



Quick Start Guide & Warranty

This product is an external power supply, which is used to provide extended dash cam recording when the vehicle is parked, without depleting or damaging the vehicle's battery.

This manual outlines the basic steps required to install and use the external battery.





CONTENTS

English	3
Français	17
Deutsch	31
Español	45
Italiano	59
Русский	73
日本語	87
简体中文	101
繁體中文	115





Quick Start Guide & Warranty

English





FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Compliance Statement

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This appliance and its antenna must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.
- A minimum separation distance of 20 cm must be maintained between the antenna and the person for this appliance to satisfy the RF exposure requirements.

Caution : Any changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance may void your permission to operate the equipment.

Note : This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices.
Shielded cables must be used with the unit to insure compliance.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003



Safety Information

Read and follow the safety information to safely use this product. If the instructions are not followed, the product's performance may degrade, or it may overheat, ignite, or explode and result in injury or property damage.

WARNING

Periodically inspect the product for proper operation. Incorrect wiring or aged and damaged cables may cause a fire.

- Stop using the product immediately and contact the customer service center if you smell smoke or strange odors coming from the product or the cables connected to the product.
- Stop using the product immediately and replace the product or cables if you see the product or its cables swelling or overheating.
- Store and use this product out of the reach of children or pets.

CAUTION

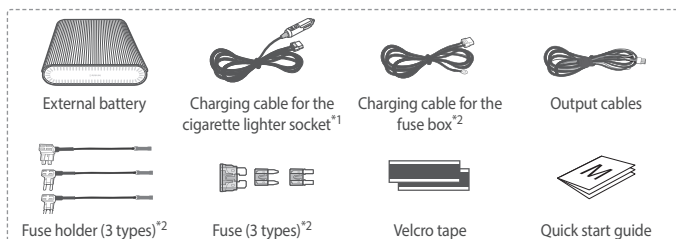
To avoid injury or damage to the product, follow these instructions when installing and using this product.

- Keep the product away from moisture and direct sunlight, and do not expose the product to physical impacts.
- Do not use this product for any purpose other than its intended use.
- Do not try to repair or modify the product. Unauthorized disassembly, repair, or modification of the product will void the product's warranty.
- Do not apply excessive pressure to the product or puncture the product with sharp objects.
- Do not place the product inside a microwave oven, or expose it to high pressure.
- Use only approved cables provided by the manufacturer when installing the product.
- Ensure that the product's contacts do not come into contact with conductive materials, such as metal.
- Do not use the product in an environment where the product's internal circuit may be affected by static or electromagnetic waves.



Included items

Open the package and ensure that the following items are included.

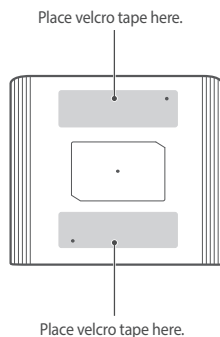
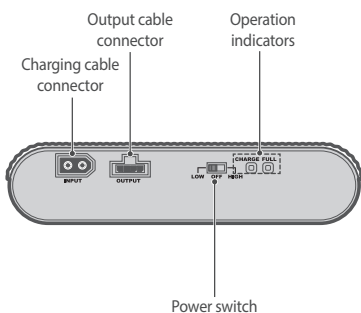


*1. The item is included only when you purchased a product with the charging cable for the cigarette lighter socket.

*2. The item is included only when you purchased a product with the charging cable for the fuse box.

Part names

Refer to the following figures for the location of connectors and indicators on the product.





Operation modes depending on the power switch settings

Power switch setting	Operation mode	Purpose
LOW  HIGH	Normal-speed charge ON (5 A)	Used when the battery is connected to the cigarette lighter.
LOW  HIGH	OFF	-
LOW  HIGH	High-speed charge ON (7 A)	Used when the battery is connected to the fuse box.



Caution - When setting the power switch

- Set the power switch to LOW (normal-speed charge) when you use the charging cable for the cigarette lighter socket. The cigarette lighter socket may be damaged if the power switch is set to HIGH (high-speed charge).
- Set the power switch to HIGH (high-speed charge) when you use the charging cable for the fuse box. It will take more time to fully charge if the power switch is set to LOW (normal-speed charge).

Product features

- With its 7 A high-speed charging, the external battery is capable of operating a dash cam for up to 15 hours on a 40-minute charge (based on a power consumption rate of 4 Wh).
- The charge pump and constant voltage/current circuits integrated into the product are capable of fully charging and maintaining the external battery in optimal conditions (maintains over 80% capacity after 1,500 cycles).
- The MCU-controlled battery management system in the external battery safely and precisely controls the charge current and voltage, and the voltage balance between the battery cells.
- The thermal protection feature stops charging when the battery temperature reaches or exceeds 176°F (80°C).
- The device automatically stops battery output when short circuits are detected between the output terminals (ACC) and the ground (GND). Charge the external battery to deactivate the protective feature if the protection mode persists.
- The device automatically stops battery output when the battery voltage drops below or reaches 11.5 V - 10.8 V.
- Supports parallel installation of two external batteries to expand battery capacity.
(Refer to "Wiring diagram" for details.)



⚠ Caution - Before installing the external battery

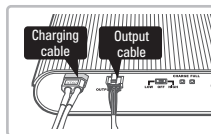
- The product warranty does not cover vehicle damage or product malfunctions caused by use of third-party cables, or by inappropriate installation conditions where the vehicle's alternator fails to generate sufficient charging voltage or current.
- In some vehicles, the vehicle's alternator may be overloaded and damaged by the increased current demand when you install two external batteries in parallel.

Installing the external battery

Connecting the charging cable for the cigarette lighter socket

You can connect the product to the cigarette lighter socket using the charging cable for the cigarette lighter socket.

1. With the product's power switch in the OFF position, connect the charging cable for the cigarette lighter socket and output cable to the product's cable connectors.



2. Connect the charging cable for the cigarette lighter socket to the vehicle's cigarette lighter socket.

⚠ Caution

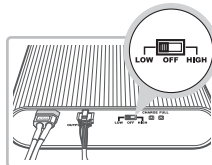
Do not connect the charging cable for the cigarette lighter socket when the continuous power (B+) is supplied to the cigarette lighter socket. The vehicle battery may be discharged.



3. Set the power switch to LOW.

⚠ Caution - When setting the power switch

Set the power switch to LOW (normal-speed charge) when you use the charging cable for the cigarette lighter socket. The cigarette lighter socket may be damaged if the power switch is set to HIGH (high-speed charge).

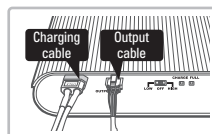




Connecting the charging cable for the fuse box

You can connect the product to the fuse box using the charging cable for the fuse box.

1. With the product's power switch in the OFF position, connect the charging cable for the fuse box and output cable to the product's cable connectors.

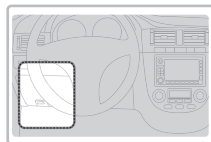


English

2. Open your vehicle's fuse box, check the fuse standard, and select the correct fuse holder between the included fuse holders.

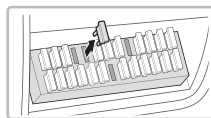
Note

The fuse box location in the vehicle may vary depending on the manufacturer and model of your vehicle. For more information, refer to your vehicle's manual.

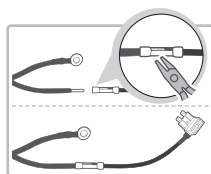


3. In the fuse box, locate and remove the fuse for the accessory power supply.

- The accessory power (ACC) contacts supply power only when the engine is turned on.
- Install the continuous power supply cable to fuse contacts that are 15A or less.



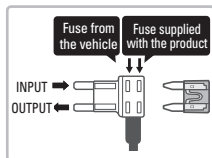
4. Insert the input cable into the sleeve at the end of the fuse holder cable, and then secure it by squeezing on the sleeve using appropriate tools, such as pliers.





5. Install the continuous power supply fuse removed from the fuse box, and a fuse supplied with the product into the fuse holder, and then install the fuse holder into the accessory power (ACC) contacts in the fuse box.

- If the fuse from the fuse box does not fit in the fuse holder, use other fuses that are supplied with the product.
- Check the fuse contacts in the fuse box with a tester, and ensure that the output contact is connected to the fuse holder's input contact.



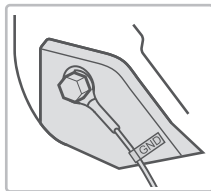
Caution

- THINKWARE is not responsible for any problems and/or damages caused by unauthorized part modification, such as soldering fuses to cables, without using the fuse holders supplied with the product.
- Ensure that the fuse holder is installed correctly for proper input and output connection. The fuse may blow if input and output connection is incorrect. THINKWARE is not responsible for any problems and/or damages to the vehicle due to an incorrect connection.

6. Find a bolt fixed on the vehicle's chassis, and connect the ground (GND) cable to the bolt.

Note

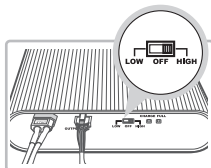
If the vehicle's bolt is coated, remove the coating before connecting the ground (GND) cable. The power may not be supplied correctly due to the coating.



7. Set the power switch to HIGH.

Caution - Operation modes depending on the power switch settings

- HIGH: High-speed charge mode (7 A), used when the battery is connected to the fuse box.
- LOW: Normal-speed charge mode (5 A), used when the battery is connected to the cigarette lighter socket.





Connecting the dash cam

1. Connect the output cable to the dash cam's continuous power cable.
 - Connect the B+ (yellow), GND (black), and ACC OUT (red) cables to the dash cam's B+, GND, and ACC cables respectively.
2. Secure the product to the driver's seat floor using the velcro tape provided with the product.
3. Turn on the power, and ensure that the indicators are turned on for 3 seconds.
4. Start the engine and check the indicators. Charging begins when the operation indicator flashes red for 10 seconds and remains solid.



Note

For more information, refer to "Indications for operation status" in the "Product specifications" section.

5. Turn off the engine, and ensure that the dash cam switches to parking surveillance mode.
 - In the dash cam's settings menu, disable the battery protection (low-voltage cutoff) feature by setting it to OFF, or set it to the lowest voltage available.

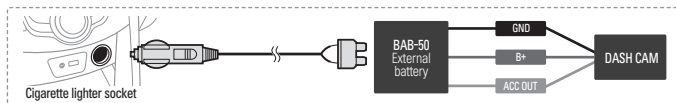




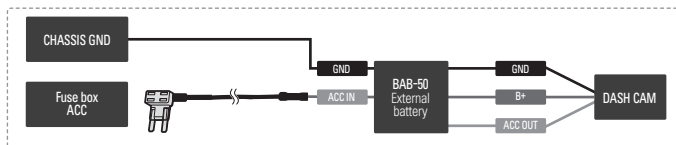
Wiring diagram

Refer to the following wiring diagrams to correctly connect the product.

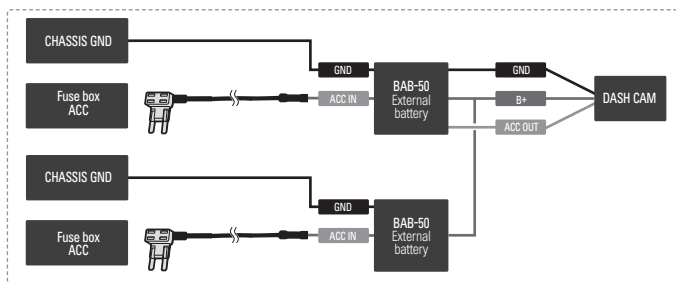
When connecting the product using the charging cable for the cigarette lighter socket



When connecting the product using the charging cable for the fuse box



When connecting two products in parallel using the charging cable for the fuse box



Caution

When charging a battery that is overly discharged or left unused for a long time, the black box will power on after reaching a stable output voltage using the trickle charging function, which gradually charges the battery to protect the battery cells. (It may take up to 5 minutes to supply power.)



Product specifications

English

Items	Specifications
Input voltage/current	• LOW (normal-speed charge mode): 12.0 V - 15.5 V/6.5 A MAX • HIGH (high-speed charge mode): 12.0 V - 15.5 V/9.5 A MAX
Output voltage/current	11.5 V - 14.2 V/2 A MAX
Charging voltage/current	• LOW (normal-speed charge mode): 14.2 V/5 A (when the charging cable for the cigarette lighter socket is connected) • HIGH (high-speed charge mode): 14.2 V/7 A (when the charging cable for the fuse box is connected)
Charging time	• LOW (normal-speed charge mode): Approximately 1 hour (5 A) • HIGH (high-speed charge mode): Approximately 40 minutes (7 A)
Use time	Approximately 15 hours (based on a 4 Wh power consumption rate)
Cells	Lithium iron phosphate (LiFePo4)
Product capacity	12.8 V/4,500 mAh/57.6 Wh
Dimensions/weight	165.4 (W) X 131.2 (L) X 36.8 (H) mm/Approximately 1.7 LB (0.75 Kg)
Operating temperature	• Charging: 0 - 45 °C • Discharging: -10 - 60 °C

Indications for operation status	
Powered on	Red and green indicators turn on simultaneously.
Pre-charging	Red indicator flashes.
Charging	Red indicator remains solid.
Fully charged	Green indicator remains solid.
Low input voltage	Red and green indicators flash simultaneously.
High internal temperature	Red and green indicators alternately flash.

Battery disposal instructions

- Do not discard batteries.
- Do not incinerate batteries. Heat may cause battery explosion or a fire.
- Dispose of batteries according to local regulations.



Warranty

THINKWARE warrants to the original purchaser for the following period from your purchasing date against deficiencies in material and workmanship under normal use. Should this unit fail to operate in a satisfactory manner within the warranty period, THINKWARE will at its discretion, replace or repair the product. We may use functionally equivalent, similar (if model is discontinued or out of stock), reconditioned, refurbished, remanufactured, pre-owned or new products or parts.

External battery unit and all Accessories in Box:

1 Year

If service is required

Should this unit fail to operate in a satisfactory manner, it is best to first check with the store where it was originally purchased. Should this fail to resolve the matter and if you believe your unit meets the criteria for warranty replacement or repair, please contact us at www.thinkware.com/Support.

What this warranty does not cover

This limited warranty does not cover:

1. If the device was not purchased from THINKWARE or its authorized retailers.
2. Device malfunction due to the normal wear and tear, misuse, lack of maintenance, accidents, modification, alteration or repairs by an unauthorized person or entity.
3. Products that are operated in combination with ancillary or peripheral equipment not furnished or otherwise certified by THINKWARE for use with the product or any damage to the products or ancillary equipment as a result of such uses.
4. THINKWARE is not liable for any damages (properties, business, and/or indirect damages), loss or corruption of data for any reason, product damage or personal injuries that occur due to accidents or natural disasters.



♦ LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMERS

THINKWARE warrants that the product will be free from defects in materials or workmanship under normal use for one (1) year starting from original date of purchase. You may be required to provide proof of purchase as a condition of receiving warranty service.

The obligations of THINKWARE and the right of the purchaser under this warranty is limited to repair or replacement at the option of THINKWARE authorized dealer. The purchaser must provide notice of any defect within (1) year from the date of purchase and the defective product must be returned to the store where it was originally purchased or THINKWARE authorized dealers, at your expense.

Where permitted by local law, THINKWARE Products and any replacement products or parts may be either new or refurbished to be functionally equivalent to new in performance and reliability. Replacement products or parts will have functionality at least equal to that of the product or part being replaced. Replacement products and parts are warranted to be free from defects in materials or workmanship for 90 days, or for the remainder of the warranty period for the THINKWARE Product which they are replacing or in which they are installed, whichever is longer.

This Limited Warranty extends only to the original retail or wholesale Buyer.

This Limited Warranty does not cover cosmetic damage or damage resulting from (a) accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal environmental conditions or other external causes; (b) repair, replacement, modification, unauthorized disassembly or service by anyone other than THINKWARE or THINKWARE authorized service provider; or (c) modification or conversion conducted at user's discretion, carelessness, or negligence.

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, FOR YOUR THINKWARE PRODUCT. ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD. THINKWARE DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and it is governed by the laws of the jurisdiction in which your THINKWARE Product was purchased. Some jurisdictions do not allow any limitation on how long a limited warranty will last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in which case, the exclusions or limitations stated in this Limited Warranty may not apply to you. You may also have other rights that vary by jurisdiction.



To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Limited Warranty are your sole and exclusive remedies. These terms and conditions supersede any prior agreements or representations, including statements made in sales literature or advice given in connection with your purchase.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, AND EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, IN NO EVENT SHALL THINKWARE OR ANY THINKWARE-AUTHORIZED SERVICE PROVIDER BE LIABLE FOR (1) ANY DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT OR THE FAILURE OF THE PRODUCT TO PERFORM, (2) ANY DAMAGES RESULTING FROM LOSS DATA, OR (3) ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, CONTINGENT OR SPECIAL DAMAGES WHATSOEVER, (4) ANY OBLIGATIONS ARISING FROM TORT OR ANY OTHER LEGAL THEORY, AND WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THINKWARE MAKES NO OTHER WARRANTIES.



In the event of a product defect that requires support during the warranty period, please contact THINKWARE Customer Support (www.thinkware.com) for assistance.





Guide de démarrage rapide et garantie

Français





FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et
- (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.

Énoncé de conformité FCC

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe A, selon la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles pour les communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie qu'une installation particulière sera à l'abri des interférences. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en mettant l'équipement hors, puis sous tension, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté dans le domaine de la radio ou de la télévision.
- Cet appareil et son antenne ne doivent pas être placés à proximité de toute autre antenne ou de tout autre émetteur, ni être utilisés conjointement avec ceux-ci.
- Une distance de séparation minimale de 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et l'utilisateur pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF.

Mise en garde : Tout changement ou toute modification à l'équipement qui n'a pas fait l'objet d'une autorisation expresse par la partie responsable d'assurer sa conformité pourrait annuler votre droit à utiliser l'équipement.

Remarque : Cet appareil a été testé avec des câbles blindés pour le raccordement des appareils périphériques.
Des câbles blindés doivent être utilisés avec l'appareil pour en assurer la conformité.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne NMB-003.



Consignes de sécurité

Veuillez lire et respecter ces consignes de sécurité pour utiliser le produit en toute sécurité. En cas de non-respect des consignes, le rendement du produit pourrait être affecté ou il pourrait surchauffer, prendre feu ou exploser et causer des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

Faites régulièrement une inspection du produit pour assurer une utilisation adéquate. Un câblage incorrect ou l'emploi de câbles usés ou endommagés pourrait provoquer un incendie.

- Cessez immédiatement d'utiliser le produit et communiquez avec le centre de service à la clientèle si une odeur de fumée ou autre odeur inhabituelle se fait sentir en provenance du produit ou des câbles branchés au produit.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit et remplacez le produit ou les câbles si vous constatez une surchauffe ou un gonflement du produit ou des câbles.
- Entreposez et utilisez ce produit hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

MISE EN GARDE

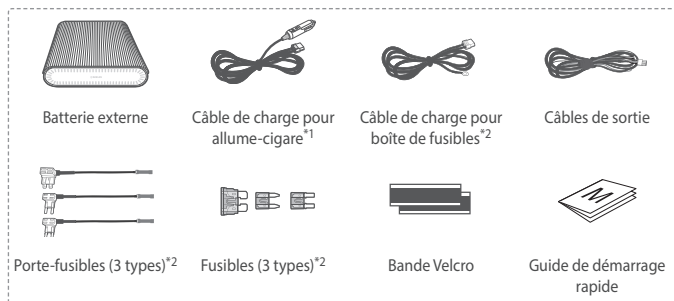
Pour éviter les blessures ou les dommages au produit, veuillez respecter ces consignes lors de l'installation et de l'utilisation du produit.

- Tenez le produit à distance de l'humidité et de la lumière directe du soleil et ne l'exposez pas à des chocs physiques.
- N'utilisez ce produit pour aucune fonction autre que sa fonction première.
- Ne tentez pas de réparer ou de modifier le produit. Toute action de démontage, de réparation ou de modification du produit non autorisée annule la garantie du produit.
- N'appliquez pas de pression excessive au produit et ne le percez pas.
- Ne placez pas le produit dans un four à micro-ondes et ne l'exposez pas à une pression élevée.
- Utilisez seulement les câbles approuvés fournis par le fabricant lors de l'installation du produit.
- Assurez-vous que les contacts électriques du produit n'entrent pas en contact avec des matériaux conducteurs, par exemple le métal.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement où les circuits internes du produit pourraient être affectés par des ondes électromagnétiques ou de l'électricité statique.



Articles inclus

Ouvrez l'emballage et vérifiez que les articles suivants sont présents.



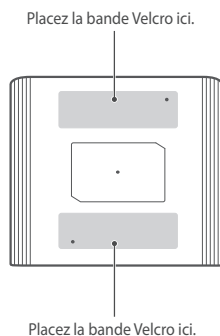
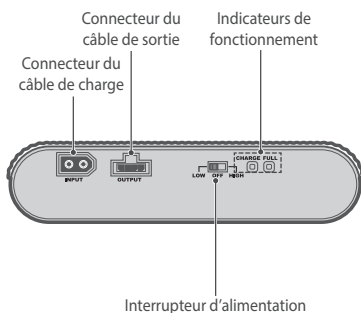
*1. Cet article est inclus seulement à l'achat d'un produit avec câble de charge pour allume-cigare.

*2. Cet article est inclus seulement à l'achat d'un produit avec câble de charge pour boîte de fusibles.



Légende des pièces

Reportez-vous aux illustrations ci-dessous pour repérer l'emplacement des connecteurs et indicateurs du produit.





Modes de fonctionnement selon le réglage de l'interrupteur d'alimentation

Réglage de l'interrupteur d'alimentation	Mode de fonctionnement	Fonction
LOW  HIGH	Recharge à vitesse normale activée (5 A)	Utilisé lorsque la batterie est branchée à l'allume-cigare.
LOW  HIGH	Désactivé	-
LOW  HIGH	Recharge à haute vitesse activée (7 A)	Utilisé lorsque la batterie est branchée à la boîte de fusibles.

Français



Mise en garde – Lors du réglage de l'interrupteur d'alimentation

- Réglez l'interrupteur d'alimentation à LOW (recharge à vitesse normale) lorsque vous utilisez le câble de charge pour allume-cigare. La prise allume-cigare pourrait subir des dommages si l'interrupteur d'alimentation est réglé à HIGH (recharge à haute vitesse).
- Réglez l'interrupteur d'alimentation à HIGH (recharge à haute vitesse) lorsque vous utilisez le câble de charge pour boîte de fusibles. La recharge se fera plus lentement si l'interrupteur d'alimentation est réglé à LOW (recharge à vitesse normale).

Caractéristiques du produit

- Avec sa fonction de recharge à haute vitesse de 7 A, la batterie externe permet de faire fonctionner une caméra de tableau de bord pendant une période de jusqu'à 15 heures après une recharge de 40 minutes (selon une consommation électrique de 4 Wh).
- La pompe de charge et les circuits de tension et de puissance constantes intégrés au produit permettent de recharger la batterie externe et de la maintenir dans des conditions optimales (maintien d'une capacité de plus de 80 % après 1 500 cycles).
- Le système de gestion de la batterie, géré par une unité de commande centralisée, contrôle avec précision et en toute sécurité la tension et la puissance de charge, ainsi que l'équilibre de tension entre les accumulateurs de la batterie.
- La fonction de protection thermique interrompt la charge quand la température de la batterie atteint ou dépasse 80 °C (176 °F).
- L'appareil interrompt automatiquement la sortie de la batterie lorsqu'un court-circuit est détecté entre les connecteurs de sortie (ACC) et la mise à la terre (GND). Chargez la batterie externe pour désactiver la fonction de protection si elle reste activée.
- L'appareil interrompt automatiquement la sortie de la batterie lorsque la tension de la batterie atteint une valeur égale ou inférieure à 11,5 V - 10,8 V.
- Permet l'installation en parallèle de deux batteries externes pour une augmentation de la capacité de batterie. (Reportez-vous à la section « Schémas de câblage » pour plus de détails.)



Mise en garde – Avant d'installer la batterie externe

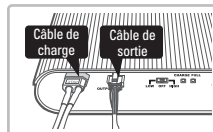
- La garantie du produit ne couvre pas les dommages au véhicule ou les problèmes de fonctionnement du produit causés par l'utilisation de câbles de fabricants tiers ou par des conditions d'installation inadéquates où l'alternateur du véhicule ne fournit pas un courant électrique d'une tension ou d'une puissance suffisante pour la charge.
- Dans certains véhicules, l'alternateur du véhicule pourrait subir une surcharge et des dommages en raison de la demande de puissance élevée suivant l'installation de deux batteries externes en parallèle.

Installation de la batterie externe

Raccordement du câble de charge pour allume-cigare

Vous pouvez brancher le produit à la prise allume-cigare avec le câble de charge pour allume-cigare.

- Réglez l'interrupteur d'alimentation du produit à la position centrale (Désactivé), puis branchez le câble de charge pour allume-cigare et le câble de sortie aux connecteurs de câbles du produit.



- Branchez le câble de charge pour allume-cigare dans la prise allume-cigare du véhicule.

Mise en garde

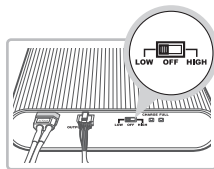
Ne branchez pas le câble de charge pour allume-cigare quand une alimentation en continu (B+) est fournie à la prise allume-cigare. La batterie du véhicule pourrait se décharger.



- Réglez l'interrupteur d'alimentation à LOW.

Mise en garde – Lors du réglage de l'interrupteur d'alimentation

Réglez l'interrupteur d'alimentation à LOW (recharge à vitesse normale) lorsque vous utilisez le câble de charge pour allume-cigare. La prise allume-cigare pourrait subir des dommages si l'interrupteur d'alimentation est réglé à HIGH (recharge à haute vitesse).

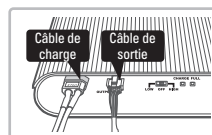




Raccordement du câble de charge pour boîte de fusibles

Vous pouvez brancher le produit à la boîte de fusibles avec le câble de charge pour boîte de fusibles.

1. Réglez l'interrupteur d'alimentation du produit à la position centrale (Désactivé), puis branchez le câble de charge pour boîte de fusibles et le câble de sortie aux connecteurs de câbles du produit.

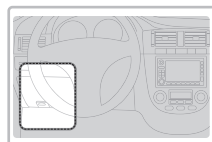


Français

2. Ouvrez la boîte de fusibles du véhicule, vérifiez le type des fusibles utilisés et sélectionnez le porte-fusibles approprié parmi les porte-fusibles fournis.

Remarque

L'emplacement de la boîte de fusibles dans le véhicule peut varier selon le fabricant et le modèle du véhicule. Pour plus de renseignements, consultez le manuel du véhicule.

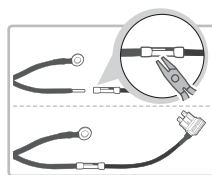


3. Dans la boîte de fusibles du véhicule, repérez et retirez le fusible d'alimentation électrique des accessoires.

- Les contacts d'alimentation électrique des accessoires (ACC) fournissent de l'électricité seulement quand le moteur du véhicule est en marche.
- Installez le câble d'alimentation continue sur des contacts de fusible de 15 A ou moins.



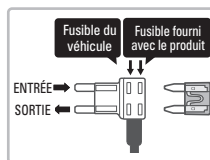
4. Insérez le câble d'entrée dans le manchon à l'extrémité du câble de porte-fusible, puis fixez-le en resserrant le manchon avec un outil approprié, comme des pinces.





5. Installez le fusible d'alimentation continue retiré de la boîte de fusibles et un fusible fourni avec le produit dans le porte-fusibles, puis installez le porte-fusibles dans le contact de l'alimentation des accessoires (ACC) de la boîte de fusibles.

- Si le fusible de la boîte de fusibles n'entre pas dans le porte-fusibles, utilisez un des autres fusibles fournis avec le produit.
- Vérifiez les contacts des fusibles de la boîte de fusibles avec un testeur et assurez-vous que le contact de sortie est branché au contact d'entrée du porte-fusibles.



Mise en garde

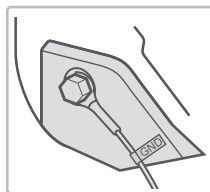
- THINKWARE ne saura être tenue responsable d'aucun problème ou dommage causé par une modification non autorisée des pièces, par exemple la soudure de fusibles aux câbles, sans l'utilisation des porte-fusibles fournis avec le produit.
- Assurez-vous que le porte-fusibles est installé correctement pour un raccordement adéquat d'entrée et de sortie. Le fusible pourrait griller si le raccordement d'entrée ou de sortie est incorrect. THINKWARE ne saura être tenue responsable d'aucun problème ou dommage au véhicule causé par un raccordement incorrect.

6. Repérez un boulon fixé au châssis du véhicule et raccordez le câble de mise à la terre (GND) au boulon.



Remarque

Si le boulon est couvert d'un revêtement, enlevez ce revêtement avant de raccorder le câble de mise à la terre (GND). Le revêtement pourrait empêcher la transmission adéquate du courant.

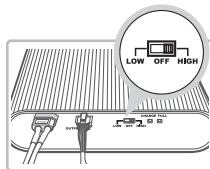


7. Réglez l'interrupteur d'alimentation à HIGH.



Mise en garde – Modes de fonctionnement selon le réglage de l'interrupteur d'alimentation

- HIGH : Mode de charge à haute vitesse (7 A), utilisé lorsque la batterie est branchée à la boîte de fusibles.
- LOW : Mode de charge à vitesse normale (5 A), utilisé lorsque la batterie est branchée à la prise allume-cigare.





Raccordement de la caméra de tableau de bord

1. Branchez le câble de sortie au câble d'alimentation continue de la caméra de tableau de bord.
 - Raccordez les câbles B+ (jaune), GND (noir) et ACC OUT (rouge) aux câbles B+, GND et ACC de la caméra de tableau de bord, respectivement.
2. Fixez le produit au plancher du siège du conducteur avec la bande Velcro fournie avec le produit.
3. Allumez l'appareil et vérifiez que les indicateurs s'allument pendant 3 secondes.
4. Démarrez le moteur et consultez les indicateurs. La charge commence quand l'indicateur de fonctionnement clignote en rouge pendant 10 secondes, puis reste allumé en continu.



Remarque

Pour plus de renseignements, consultez le paragraphe « État de fonctionnement selon les indicateurs » de la section « Caractéristiques techniques du produit ».

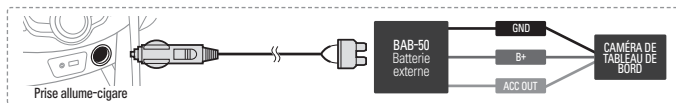
5. Éteignez le moteur et vérifiez que la caméra de tableau de bord passe en mode de surveillance de stationnement.
 - Dans le menu des paramètres de la caméra de tableau de bord, désactivez la fonction de protection de la batterie (désactivation en cas de basse tension) en le réglant à DÉSACTIVÉ (OFF) ou réglez-le à la tension la plus basse possible.



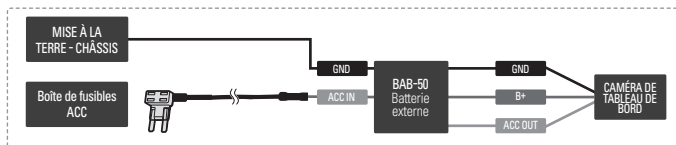
Schémas de câblage

Reportez-vous aux schémas de câblage ci-dessous pour raccorder le produit correctement.

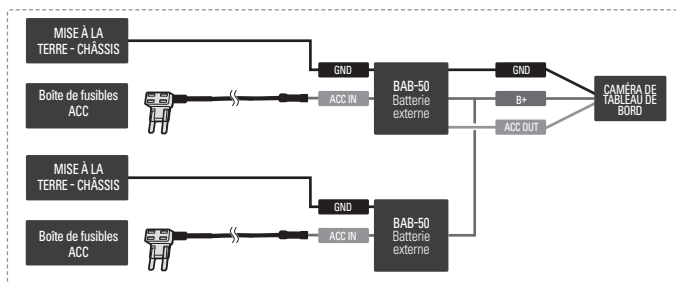
Raccordement du produit avec le câble de charge pour allume-cigare



Raccordement du produit avec le câble de charge pour boîte de fusibles



Raccordement de deux produits en parallèle avec le câble de charge pour boîte de fusibles



Mise en garde

Lors de la recharge d'une batterie complètement déchargée ou qui est restée inutilisée pendant une longue période, la caméra de tableau de bord s'allume quand elle a atteint une tension de sortie stable avec la fonction de recharge à régime lent, qui recharge graduellement la batterie pour en protéger les cellules. (La recharge électrique requise peut prendre jusqu'à 5 minutes.)



Caractéristiques techniques du produit

Éléments	Caractéristiques techniques
Alimentation électrique	• LOW (mode de charge à vitesse normale) : 12,0 V - 15,5 V/6,5 A max. • HIGH (mode de recharge à haute vitesse) : 12,0 V - 15,5 V/9,5 A max.
Tension et puissance du courant de sortie	11,5 V – 14,2 V/2 A max.
Tension et puissance du courant de charge	• LOW (mode de charge à vitesse normale) : 14,2 V/5 A (quand le câble de charge pour allume-cigare est raccordé) • HIGH (mode de recharge à haute vitesse) : 14,2 V/7 A (quand le câble de charge pour boîte de fusibles est raccordé)
Durée de charge	• LOW (mode de charge à vitesse normale) : Environ 1 heure (5 A) • HIGH (mode de charge à haute vitesse) : Environ 40 minutes (7 A)
Durée d'utilisation	Environ 15 heures (avec une consommation d'électricité de 4 Wh)
Accumulateurs	Lithium fer phosphate (LiFePo4)
Capacité du produit	12,8 V/4 500 mAh/57,6 Wh
Dimensions/poids	165,4 (P) x 131,2 (L) x 36,8 (H) mm/Environ 0,75 Kg (1,7 lb)
Température de fonctionnement	• Charge : 0 °C à 45 °C • Décharge : -10 °C à 60 °C

État de fonctionnement selon les indicateurs

Sous tension	Les témoins rouge et vert s'allument simultanément.
Préparation à la charge	Le témoin rouge clignote.
Charge en cours	L'indicateur rouge reste allumé en continu.
Charge complète	L'indicateur vert reste allumé en continu.
Tension faible en entrée	Les indicateurs rouge et vert clignotent simultanément.
Température interne élevée	Les indicateurs rouge et vert clignotent en alternance.

Instructions d'élimination des batteries

- Ne pas jeter les batteries.
- Ne pas faire brûler les batteries. La chaleur pourrait provoquer l'explosion de la batterie ou un incendie.
- Éliminez les batteries en suivant les règlements de votre localité.



Garantie

THINKWARE garantit ses produits à l'acheteur initial pour la période suivante à compter de la date d'achat contre tout vice matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Si ce produit ne fonctionnait pas de façon satisfaisante, pendant la période de garantie, THINKWARE le remplacerait ou le réparerait, à sa discrétion. Nous pouvons utiliser des produits ou pièces équivalents, similaires (si le modèle est en rupture de stock), reconditionnés, remis à neuf, transformés, d'occasion ou neufs.

Batterie externe et tous les accessoires contenus dans la boîte :

1 an

Si un dépannage est requis

Si cet appareil ne fonctionnait pas de manière satisfaisante, il est recommandé de contacter, dans un premier temps, le magasin dans lequel il a été acheté à l'origine. Si cela ne suffisait pas à résoudre le problème et si vous pensez que votre appareil répond aux critères d'un remplacement ou d'une réparation dans le cadre la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

www.thinkware.com/Support.

Ce que la présente garantie ne couvre pas

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits qui n'ont pas été achetés auprès de THINKWARE ou de ses revendeurs agréés.
2. Le dysfonctionnement d'un appareil dû à une usure normale, une mauvaise utilisation, un manque de maintenance, des accidents, une modification, une altération ou des réparations effectuées par une personne ou une entité non autorisée.
3. Les produits utilisés avec des équipements auxiliaires ou périphériques non fournis ou non certifiés par THINKWARE utilisés avec le produit ou tout dommage subi par les produits ou équipements auxiliaires résultant de telles utilisations.
4. THINKWARE décline toute responsabilité en cas de dommages (dommages matériels, commerciaux et/ou indirects), perte ou altération de données qu'elle qu'en soit la raison, dommages subis par les produits ou blessures personnelles survenus en raison d'accidents ou de catastrophes naturelles.



♦ GARANTIE LIMITÉE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

THINKWARE garantit que le produit sera exempt de tout défaut matériel ou de fabrication en cas d'utilisation normale pendant une période de (1) an à compter de sa date d'achat initiale. Il peut vous être demandé de fournir une preuve d'achat afin de pouvoir bénéficier du service de garantie. Les obligations de THINKWARE et le droit de l'acheteur au titre de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, laissé(e) au choix du revendeur THINKWARE agréé. L'acheteur doit aviser du défaut dans un délai de (1) an à compter de la date d'achat et le produit défectueux doit être retourné au magasin où il a été acheté initialement ou à des vendeurs agréés THINKWARE, à vos frais.

Si tel est autorisé par la loi locale, les produits THINKWARE et tout remplacement de produits ou pièces peuvent être produits ou pièces neufs ou remis à neuf afin de présenter des fonctions équivalentes à un produit neuf en matière de performance et de fiabilité. Les produits ou pièces de rechange devront présenter une fonctionnalité au moins égale à celle du produit ou de la pièce remplacée. Les produits de remplacement et les pièces sont garantis comme étant exempts de défauts matériels ou de fabrication pendant 90 jours, ou pour la période de garantie restante du produit THINKWARE qu'ils remplacent ou dans lesquels ils sont installés, la durée la plus longue étant alors retenue.

La présente Garantie limitée s'étend uniquement à l'acheteur au détail ou en gros initial.

La présente Garantie limitée ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages résultant d'un (a) accident, d'un mauvais traitement, d'une utilisation incorrecte, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions environnementales anormales ou de d'autres causes externes ; (b) les réparations, remplacements, modifications, montages ou entretien non autorisés réalisés par une personne autre que THINKWARE ou un fournisseur de service agréé THINKWARE ; ou (c) une modification ou conversion réalisée à la discrétion de l'utilisateur et résultant de son imprudence ou de sa négligence.

SAUF MENTION EXPLICITE CONTRAIRE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT VOTRE PRODUIT THINKWARE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER IMPOSÉES PAR LA LOI SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE. THINKWARE REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE.



La présente Garantie limitée vous octroie des droits légaux spécifiques et est régie par les lois de la juridiction dans laquelle votre produit THINKWARE a été acheté. Certaines juridictions n'autorisent pas de quelconque limite concernant la durée d'une garantie limitée ou encore l'exclusion ou la limite des dommages accessoires ou indirects auquel cas, les exclusions ou limites mentionnées dans la présente Garantie limitée peuvent ne pas s'appliquer à vous. D'autres droits peuvent également s'appliquer et varient selon la juridiction.

Dans la limite autorisée par la loi locale, les recours prévus par la présente Garantie limitée constituent vos seuls et uniques recours. Les présentes termes et conditions remplacent tout accord ou représentation antérieur(e), y compris les déclarations réalisées dans les documentations commerciales ou les conseils donnés lors de votre achat.

DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI LOCALE, ET SAUF MENTION SPÉCIFIQUE MENTIONNÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, THINKWARE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE (1) TOUT DOMMAGE PROVOQUÉ PAR LE PRODUIT OU PAR UNE PANNE DU PRODUIT, (2) TOUT DOMMAGE RÉSULTANT D'UNE PERTE DE DONNÉES, OU (3) TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF, DE FORTUIT OU SPÉCIAL, (4) TOUTE OBLIGATION DÉCOULANT D'UN PRÉJUDICE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE ET QUE LA POSSIBILITÉ OU NON DE TELS DOMMAGES AIT ÉTÉ MENTIONNÉE OU NON. THINKWARE N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE.

Dans le cas d'un défaut du produit nécessitant une assistance pendant la période de garantie, veuillez contacter l'assistance à la clientèle THINKWARE (www.thinkware.com) pour obtenir de l'aide.





Kurzanleitung und Garantie

Deutsch





FCC

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine Funkstörungen verursachen.
- (2) Das Gerät muss unanfällig gegenüber beliebigen empfangenen Störungen sein, auch wenn diese einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

Erklärung zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen

Hinweis: In Tests wurde festgestellt, dass das Gerät die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen einhält. Diese Grenzwerte dienen dem Schutz vor schädlichen Störungen bei Installationen in Wohnumgebungen. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung. Wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, können Störungen im Funkverkehr auftreten. Es besteht allerdings keine Garantie, dass in bestimmten Anwendungsfällen nicht doch Störungen auftreten. Sollte das Gerät die Funkkommunikation von Radios oder Fernsehgeräten stören, was durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüft werden kann, kann der Benutzer diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an, die über einen anderen Stromkreis geführt wird als die Steckdose des Empfängers.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstehtechner.
- Dieses Gerät und seine Antenne dürfen nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
- Der Abstand zwischen der Antenne und dem Benutzer dieses Geräts muss mindestens 20 cm betragen, damit die Anforderungen zur Hochfrequenzbelastung eingehalten werden.

Achtung: Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Compliance verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können den Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Gerät zur Folge haben.

Hinweis: Dieses Gerät wurde mit abgeschirmten Kabeln an den Peripheriegeräten getestet. Damit die Richtlinien eingehalten werden, müssen abgeschirmte Kabel mit dem Gerät verwendet werden.

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht den Anforderungen der kanadischen ICES-003-Erklärung.



Sicherheitsinformationen

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitsinformationen zur sicheren Verwendung dieses Produkts. Bei Nichtbefolgung der Anweisungen kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden, oder es kann durch eine Überhitzung, Entzündung oder Explosion des Produkts zu Verletzungen oder Sachschäden kommen.

WARNUNG

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt einwandfrei funktioniert. Eine fehlerhafte Verkabelung oder veraltete und beschädigte Kabel können Brände verursachen.

- Stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein, und wenden Sie sich an das Kundenservice-Center, wenn Sie vom Produkt oder von den mit dem Produkt verbundenen Kabeln Rauch oder ungewöhnliche Gerüche wahrnehmen.
- Stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein, und tauschen Sie das Produkt oder die Kabel aus, wenn das Produkt oder die zugehörigen Kabel anschwellen oder sich überhitzen.
- Lagern und verwenden Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren.

VORSICHT

Befolgen Sie zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden bei der Installation und Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen.

- Setzen Sie das Produkt weder Feuchtigkeit, noch direktem Sonnenlicht oder Stößen aus.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren oder zu modifizieren. Jegliche nicht autorisierte Zerlegung, Reparatur oder Änderung des Produkts führt zum Erlöschen der Produktgarantie.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Produkt aus, und stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen in das Produkt.
- Stellen Sie das Produkt nicht in einen Mikrowellenherd, und setzen Sie es keinem hohen Druck aus.
- Verwenden Sie zur Installation des Produkts ausschließlich vom Hersteller genehmigte Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des Produkts nicht mit leitenden Materialien wie Metall in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der der interne Stromkreis des Produkts durch statische oder elektromagnetische Wellen beeinflusst werden kann.

Deutsch



Im Lieferumfang enthaltene Teile

Öffnen Sie die Produktverpackung, und vergewissern Sie sich, dass folgende Teile enthalten sind:



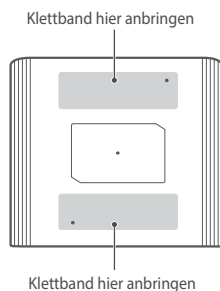
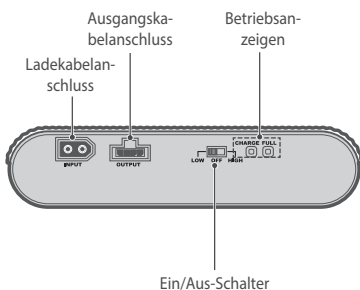
*1. Dieses Teil ist nur enthalten, wenn Sie ein Produkt mit Ladekabel für den Zigarettanzünder gekauft haben.

*2. Dieses Teil ist nur enthalten, wenn Sie ein Produkt mit Ladekabel für den Sicherungskasten gekauft haben.



Teilebezeichnungen

Die folgenden Abbildungen zeigen die Position der Anschlüsse und Anzeigen am Produkt.





Betriebsmodi nach Stellung des Ein/Aus-Schalters

Stellung des Ein/ Aus-Schalters	Betriebsmodus	Bedeutung
NIEDRIG  HOCH	Normale Ladegeschwindigkeit EIN (5 A)	Die Batterie ist an den Zigarettenanzünder angeschlossen.
NIEDRIG  HOCH	AUS	–
NIEDRIG  HOCH	Hohe Ladegeschwindigkeit EIN (7 A)	Die Batterie ist an den Sicherungskasten angeschlossen.



Vorsicht: Beim Einstellen des Ein/Aus-Schalters

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit), wenn Sie das Ladekabel für den Zigarettenanzünder verwenden. Es kann zu Schäden am Zigarettenanzünder kommen, wenn der Ein/Aus-Schalter auf HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit) gestellt wird.
- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit), wenn Sie das Ladekabel für den Sicherungskasten verwenden. Das vollständige Laden der Batterie dauert länger, wenn der Ein/Aus-Schalter auf NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit) gestellt ist.

Deutsch

Produktmerkmale

- Dank der 7 A-Schnellladefunktion kann die externe Batterie eine Dashcam bei einer Ladedauer von 40 Minuten für bis zu 15 Stunden mit Strom versorgen (basierend auf einem Stromverbrauch von 4 Wh).
- Die integrierten Ladepumpen- und Konstantspannungs-/stromkreise des Produkts sind dafür ausgelegt, die externe Batterie vollständig zu laden und optimale Betriebsbedingungen aufrechtzuerhalten (über 80 % Kapazität nach 1.500 Zyklen).
- Das MCU-gesteuerte Batterie-Management-System in der externen Batterie gewährleistet eine sichere und genaue Steuerung von Ladestrom und -spannung sowie der Spannungslage zwischen den Batteriezellen.
- Die thermische Schutzeinrichtung stoppt den Ladevorgang, wenn die Batterietemperatur 80 °C erreicht oder überschreitet.
- Das Gerät stoppt die Stromabgabe der Batterie automatisch, wenn Kurzschlüsse zwischen den Ausgangsklemmen (ACC) und der Masse (GND) erkannt werden. Laden Sie die externe Batterie, um die Schutzeinrichtung zu deaktivieren, falls der Schutzmodus bestehen bleibt.
- Das Gerät stoppt die Stromabgabe der Batterie automatisch bei einer Batteriespannung von 11,5 V - 10,8 V oder weniger.
- Unterstützt die Parallelschaltung von 2 externen Batterien zum Erhöhen der Batteriekapazität. (Weitere Informationen finden Sie unter „Anschlussschema“)



Vorsicht: Vor Installation der externen Batterie

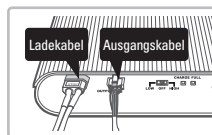
- Die Produktgarantie deckt keine Fahrzeugschäden oder Funktionsstörungen des Produkts ab, die auf die Verwendung von Kabeln anderer Hersteller oder ungeeignete Einbaubedingungen, unter denen die Lichtmaschine des Fahrzeugs keine(n) ausreichende(n) Ladespannung oder -strom erzeugt, zurückzuführen sind.
- Bei manchen Fahrzeugen kann die Lichtmaschine durch den erhöhten Strombedarf bei Parallelschaltung von 2 externen Batterien überladen und beschädigt werden.

Installation der externen Batterie

Ladekabel für den Zigarettenanzünder verbinden

Sie können das Produkt mit dem entsprechenden Ladekabel mit dem Zigarettenanzünder verbinden.

- Schließen Sie bei ausgeschaltetem Ein/Aus-Schalter das Ladekabel für den Zigarettenanzünder und das Ausgangskabel an die Kabelanschlüsse des Produkts an.



- Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.

Vorsicht

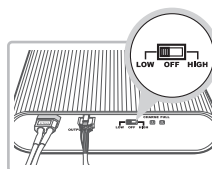
Verbinden Sie das Ladekabel für den Zigarettenanzünder nicht, wenn dem Zigarettenanzünder Dauerstrom (B+) zugeführt wird. Andernfalls kann es zu einer Entladung der Batterie kommen.



- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf NIEDRIG.

Vorsicht: Beim Einstellen des Ein/Aus-Schalters

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit), wenn Sie das Ladekabel für den Zigarettenanzünder verwenden. Es kann zu Schäden am Zigarettenanzünder kommen, wenn der Ein/Aus-Schalter auf HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit) gestellt wird.

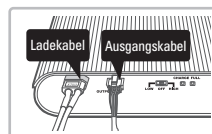




Ladekabel für den Sicherungskasten verbinden

Sie können das Produkt mit dem entsprechenden Ladekabel mit dem Sicherungskasten verbinden.

1. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Ein/Aus-Schalter das Ladekabel für den Sicherungskasten und das Ausgangskabel an die Kabelanschlüsse des Produkts an.

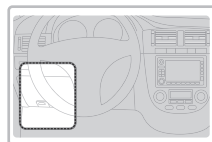


2. Öffnen Sie den Sicherungskasten des Fahrzeugs, überprüfen Sie die Sicherungsgröße, und wählen Sie den korrekten Sicherungshalter aus.



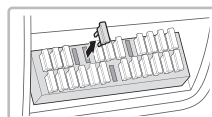
Hinweis

Die Position des Sicherungskastens kann sich je nach Marke und Modell des Fahrzeugs unterscheiden. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs.

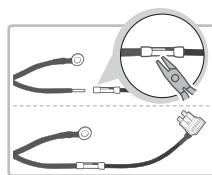


Deutsch

3. Nehmen Sie im Sicherungskasten die Sicherungen für die Zubehörstromversorgung heraus.
 - Die Kontakte der Zubehörstromversorgung (ACC) geben nur bei eingeschaltetem Motor Strom ab.
 - Die kontinuierliche Stromversorgungsleitung an Sicherungskontakte mit 15A oder weniger anschließen.



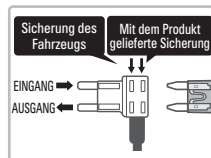
4. Stecken Sie das Eingangskabel in die Tülle am Ende des Sicherungshalterkabels, und sichern Sie es anschließend, indem Sie die Tülle mit einem geeigneten Werkzeug (z. B. einer Zange) zusammendrücken.





5. Setzen Sie die aus dem Sicherungskasten entfernte Sicherung für die Dauerstromversorgung und eine mit dem Produkt gelieferte Sicherung in den Sicherungshalter ein, und setzen Sie den Sicherungshalter dann in die Kontakte für die Zubehörstromversorgung (ACC) im Sicherungskasten ein.

- Falls die Sicherung aus dem Sicherungskasten nicht in den Sicherungshalter passt, verwenden Sie die mit dem Produkt gelieferten Sicherungen.
- Überprüfen Sie die Sicherungskontakte im Sicherungskasten mit einem Prüfgerät, und stellen Sie sicher, dass der Ausgangskontakt an den Eingangskontakt des Sicherungshalters angeschlossen ist.



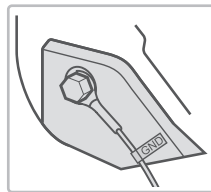
Vorsicht

- THINKWARE ist nicht für etwaige Probleme und/oder Schäden verantwortlich, die aufgrund nicht autorisierter Teilemodifizierung wie dem Verlöten von Kabeln ohne Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Sicherungshalter entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherungshalter korrekt für den ordnungsgemäßen Ein- und Ausgangsanschluss installiert ist. Andernfalls kann die Sicherung u. U. durchbrennen. THINKWARE übernimmt keine Haftung für etwaige Probleme und/oder Schäden am Fahrzeug, die auf einen falschen Anschluss zurückzuführen sind.

6. Machen Sie einen am Fahrzeugchassis befestigten Bolzen ausfindig, und schließen Sie das Massekabel (GND) am Bolzen an.

Hinweis

Wenn der Bolzen am Fahrzeug beschichtet ist, entfernen Sie die Beschichtung, bevor Sie das Massekabel (GND) anschließen. Ansonsten erfolgt möglicherweise aufgrund der Beschichtung keine ordnungsgemäße Stromversorgung.



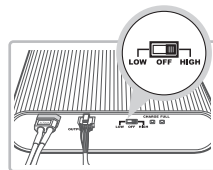


7. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf HOCH.



Vorsicht: Betriebsmodi nach Stellung des Ein/Aus-Schalter

- HOCH: Hohe Ladegeschwindigkeit (7 A), wenn die Batterie an den Sicherungskasten angeschlossen ist.
- NIEDRIG: Normale Ladegeschwindigkeit (5 A), wenn die Batterie an den Zigarettenanzünder angeschlossen ist.



Dashcam verbinden

Deutsch

1. Verbinden Sie das Ausgangskabel mit dem Dauerstromkabel der Dashcam.
 - Verbinden Sie die Kabel B+ (gelb), GND (schwarz) und ACC OUT (rot) mit den Kabeln B+, GND und ACC der Dashcam.
2. Befestigen Sie das Produkt mit dem im Lieferumfang enthaltenen Klettband unter dem Fahrersitz am Boden.
3. Schalten Sie das Produkt ein, und vergewissern Sie sich, dass die Anzeigen 3 Sekunden lang aufleuchten.
4. Starten Sie den Motor, und überprüfen Sie die Anzeigen. Der Ladevorgang beginnt, wenn die Betriebsanzeige 10 Sekunden lang rot blinkt und anschließend durchgehend leuchtet.



Hinweis

Weitere Informationen finden Sie unter „Anzeigen für den Betriebsstatus“ im Abschnitt „Produktspezifikationen“.

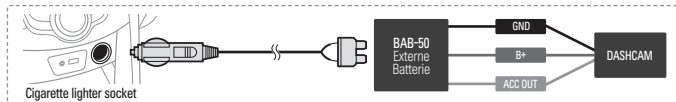
5. Schalten Sie den Motor aus, und vergewissern Sie sich, dass die Dashcam in den Modus für die Parküberwachung schaltet.
 - Deaktivieren Sie im Einstellungs Menü der Dashcam die Funktion für den Batterieschutz (Unterspannungsabschaltung), oder stellen Sie sie auf die niedrigste verfügbare Spannung ein.



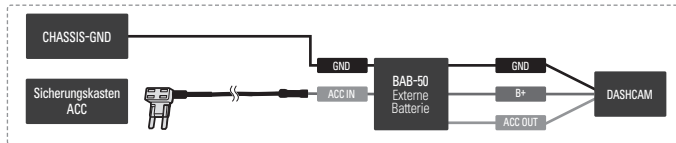
Anschlussschema

Die folgenden Anschlussschemen zeigen, wie das Produkt richtig angeschlossen wird.

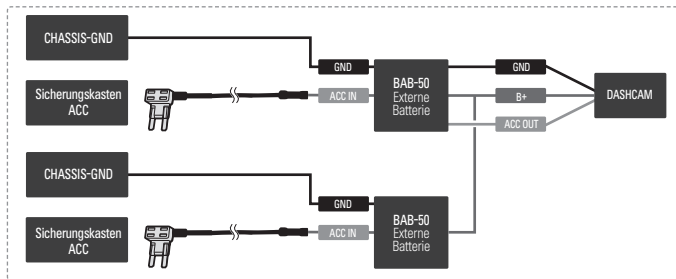
Beim Verbinden des Produkts mit dem Ladekabel für den Zigarettenanzünder



Beim Verbinden des Produkts mit dem Ladekabel für den Sicherungskasten



Beim parallelen Verbinden von zwei Produkten mit dem Ladekabel für den Sicherungskasten



Vorsicht

Wenn ein Akku geladen wird, der gänzlich entladen ist oder lange Zeit nicht benutzt wurde, schaltet sich die Dashcam ein, sobald eine stabile Ausgangsspannung erreicht wurde. Hierbei kommt die Erhaltungsladungsfunktion zum Einsatz, bei der der Akku nach und nach geladen wird, um die Akkuzellen zu schonen. (Es kann bis zu 5 Minuten dauern, bis die Stromversorgung gewährleistet ist.)



Produktspezifikationen

Leistungsmerkmal	Spezifikationen
Stromversorgung	• NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit): 12,0 V - 15,5 V/6,5 A max. • HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit): 12,0 V - 15,5 V/9,5 A max.
Ausgangsspannung/-strom	11,5 V - 14,2 V/2 A max.
Ladespannung/-strom	• NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit): 14,2 V/5 A (wenn das Ladekabel für den Zigarettenanzünder angeschlossen ist) • HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit): 14,2 V/7 A (wenn das Ladekabel für den Sicherungskasten angeschlossen ist)
Ladedauer	• NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit): ca. 1 Stunde (5 A) • HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit): ca. 40 Minuten (7 A)
Betriebsdauer	Ca. 15 Stunden (basierend auf einem Stromverbrauch von 4 Wh)
Zellen	Lithium-Eisenphosphat (LiFePo4)
Kapazität	12,8 V/4.500 mAh/57,6 Wh
Abmessungen/ Gewicht	165,4 (B) x 131,2 (L) x 36,8 mm (H)/0,75 kg
Betriebstemperatur	• Beim Laden: 0-45 °C • Beim Entladen: -10-60 °C

Deutsch

Anzeigen für den Betriebsstatus	
Eingeschaltet	Die roten und grünen Anzeigen schalten sich gleichzeitig ein.
Vorladen	Die rote Anzeige blinkt.
Laden	Die rote Anzeige leuchtet durchgehend.
Vollständig geladen	Die grüne Anzeige leuchtet durchgehend.
Niedrige Eingangsspannung	Die roten und grünen Anzeigen blinken gleichzeitig.
Hohe Innentemperatur	Die roten und grünen Anzeigen blinken abwechselnd.

Hinweise zur Entsorgung der Batterien

- Werfen Sie die Batterien nicht weg.
- Verbrennen Sie die Batterien nicht. Durch Hitze können Explosionen der Batterie oder Brände entstehen.
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß der lokal geltenden Vorschriften.



Garantie

THINKWARE haftet gegenüber dem ursprünglichen Käufer für den folgenden Zeitraum ab dem Kaufdatum bei normaler Verwendung für Material- und Verarbeitungsfehler. Sollte diese Einheit innerhalb des Garantiezeitraums nicht zufriedenstellend funktionieren, wird das Produkt nach Ermessen von THINKWARE ersetzt oder repariert. Dabei werden möglicherweise in der Funktion übereinstimmende, ähnliche (falls das Modell eingestellt wurde oder nicht vorrätig ist), erneuerte, instandgesetzte, gebrauchte oder neue Produkte oder Teile verwendet.

Externe Batterie und alle mitgelieferten Zubehörteile:

1 Jahr

Im Service-Fall

Sollte diese Einheit nicht zufriedenstellend funktionieren, sollten Sie sich zuerst an den Händler wenden, bei dem das Gerät ursprünglich gekauft wurde. Sollte das Problem so nicht gelöst werden können und sollten Sie davon überzeugt sein, dass Sie Anspruch auf einen Garantieumtausch oder eine Garantiereparatur haben, wenden Sie sich unter www.thinkware.com/Support an uns.

Nicht durch diese Garantie abgedeckt

Folgendes wird nicht von dieser eingeschränkten Garantie abgedeckt:

1. Wenn das Gerät nicht von THINKWARE oder einem zugelassenen Händler gekauft wurde.
2. Gerätestörungen, die aufgrund von normalem Verschleiß, Fehlbenuztzung, ungenügender Wartung, Unfällen, Änderungen oder Reparaturen von nicht autorisierten Personen oder Parteien entstanden sind.
3. Produkte, die in Kombination mit Zubehörteilen oder Peripheriekomponenten betrieben werden, die nicht von THINKWARE bereitgestellt oder anderweitig für die Verwendung mit dem Produkt von THINKWARE zertifiziert wurden, oder Schäden an den Produkten oder Zubehörteilen, die aus einer solchen Verwendung resultieren.
4. THINKWARE haftet nicht für Schäden (Schäden an Eigentum, Geschäftsschädigungen und/oder indirekte Schäden), aus einem beliebigen Grund auftretende Datenverluste oder -beschädigungen oder Produktschäden oder Personenschäden, die aufgrund von Unfällen oder Naturkatastrophen auftreten.



♦ EINGESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

THINKWARE gewährleistet, dass das Produkt bei normaler Verwendung für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Erwerbs frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Möglicherweise müssen Sie einen Kaufbeleg vorweisen, um eine Garantieleistung zu erhalten. Die Pflichten von THINKWARE und die Rechte des Käufers beschränken sich im Rahmen dieser Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz im Ermessen eines offiziellen THINKWARE-Händlers. Der Käufer muss Mängel innerhalb von einem (1) Jahr nach dem Kaufdatum melden und das fehlerhafte Produkt muss auf Kosten des Käufers zu dem Laden, wo es gekauft wurde, oder zu einem offiziellen THINKWARE-Händler zurückgebracht werden.

Sofern gemäß dem vor Ort geltenden Gesetz zulässig werden THINKWARE-Produkte sowie Ersatzprodukte oder -teile neu oder instandgesetzt bereitgestellt, sodass die Funktionalität hinsichtlich Leistung und Zuverlässigkeit der eines neuen Geräts entspricht. Ersatzprodukte oder -teile entsprechen in ihrer Funktionalität mindestens der des ersetzten Produkts oder des zu ersetzenden Teils. Für Ersatzprodukte oder -teile wird garantiert, dass sie für 90 Tage oder für den verbleibenden Garantiezeitraum des THINKWARE-Produkts (je nachdem, welcher Zeitraum länger ist), für das sie einen Ersatz darstellen oder in das sie eingebaut wurden, frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Diese eingeschränkte Garantie bezieht sich ausschließlich auf den ursprünglichen Kauf oder Aufkäufer.

Diese eingeschränkte Garantie deckt keine kosmetischen Schäden oder Schäden ab, die aufgrund von (a) Unfällen, Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung, Naturkatastrophen, unzureichender oder übermäßiger Stromzufuhr, ungewöhnlichen Umweltbedingungen oder anderen externen Ursachen, (b) aufgrund von Reparatur, Austausch, Änderung, unbefugtem Auseinanderbau oder Wartungsmaßnahmen, die nicht von THINKWARE oder einem von THINKWARE autorisierten Serviceanbieter ausgeführt wurden, oder (c) aufgrund von Änderung oder Umrüstung im Ermessen des Benutzers, Unachtsamkeit oder Fahrlässigkeit auftreten.

MIT AUSNAHME DER AUSDRÜCKLICH IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE GENANNTEN

GARANTIEEN GELTEN WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT ANDERE GARANTIEEN FÜR IHR THINKWARE-PRODUKT. ALLE IMPLIZITEN GARANTIEEN HINSICHTLICH MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN GESETZLICH VORGEGEBENEN ZWECK SIND IN IHRER DAUER AUF DEN GELTENDEN GARANTIEZEITRAUM BESCHRÄNKT. THINKWARE SCHLIESST ALLE SONSTIGEN GARANTIEEN EINSCHLIESSLICH ALLER IMPLIZITEN GARANTIEEN AUS.

Diese eingeschränkte Garantie räumt Ihnen spezielle Rechte ein und sie unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem das THINKWARE-Produkt erworben wurde. In einigen Ländern ist eine Begrenzung der Gültigkeitsdauer impliziter Garantien oder der Ausschluss oder die Einschränkung von indirekten oder Folgeschäden gesetzlich nicht zulässig. In diesem Fall gelten die in dieser eingeschränkten Garantie angegebenen Ausschlüsse und Einschränkungen nicht für Sie. Möglicherweise stehen Ihnen weitere Rechte zu, die je nach den in Ihrem Land geltenden Gesetzen variieren.



Sofern vor Ort geltende Gesetze dies zulassen, sind die in dieser eingeschränkten Garantie angegebenen Ansprüche Ihre einzigen Rechtsbehelfe. Die vorliegenden Nutzungsbedingungen ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich der Angaben in Verkaufsunterlagen oder der Ratschläge, die Sie im Rahmen des Kaufs erhalten haben.

SOFERN VOR ORT GELTENDE GESETZE DIES ZULASSEN UND MIT AUSNAHME DER ANGABEN IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE SIND THINKWARE ODER VON THINKWARE AUTORISIERTE SERVICEANBIETER IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR (1) DURCH DAS GERÄT ODER DIE NICHTERFÜLLUNG DER ERWARTETEN LEISTUNG VERURSACHTE SCHÄDEN, (2) SCHÄDEN, DIE AUFGRUND VON DATENVERLUSTEN ENTSTEHEN, (3) UNFALL-, NEBEN-, FOLGE- ODER SONDERSCHÄDEN IN JEDLICHER FORM ODER (4) JEDWEDE VERPFLICHTUNGEN, DIE AUS SCHADENSERSATZANSPRÜCHEN ODER ANDEREN RECHTSGRÜNDEN RESULTIEREN – UND ZWAR UNABHÄNGIG DAVON, OB AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. THINKWARE ÜBERNIMMT KEINE WEITEREN GARANTIEEN.



Wenn während des Garantiezeitraums ein Produktfehler auftritt, für den Sie Support benötigen, wenden Sie sich an den THINKWARE-Kundensupport (www.thinkware.com).





Guía de inicio rápido y Garantía

Español





FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC.

La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias nocivas
- (2) Este dispositivo debe aceptar la interferencia que reciba, incluso la interferencia ocasionada por el funcionamiento no deseado.

Declaración de cumplimiento con FCC

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia de radio y, de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, que puede determinarse al encender y apagar el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia tomando alguna de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorrientes de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio-TV experimentado para obtener ayuda.
- Este aparato y su antena no debe co-ubicarse ni utilizarse en conjunto con otra antena o transmisor.
- Se debe mantener una distancia mínima de separación de 20 cm entre la antena y la persona para que este aparato cumpla con los requisitos de exposición a RF.

Precaución : Todo cambio o modificación realizados en el equipo que no estén aprobados en forma expresa por la parte responsable por el cumplimiento podría anular su permiso de operar el equipo.

Nota: Se comprobó esta unidad con cables blindados en dispositivos periféricos.
Deben usarse cables blindados con la unidad para asegurar el cumplimiento.

Este aparato digital de Clase A cumple con ICES-003 de Canadá.





Información de seguridad

Lea y cumpla con la información de seguridad a continuación para utilizar el producto en forma segura. Si no se cumple con las instrucciones, es posible que se degrade el desempeño del producto, o que se sobrecaliente, se encienda o explote y resulte en una lesión o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA

Inspeccione periódicamente el producto para determinar su correcto funcionamiento. El cableado incorrecto o los cables dañados, viejos, pueden provocar un incendio.

- Interrumpa el uso del producto de inmediato y comuníquese con el centro de servicio al cliente si siente olor a humo u olores extraños provenientes del producto o de los cables conectados al producto.
- Interrumpa el uso del producto de inmediato y cambie el producto o los cables si ve que el producto o sus cables se hinchan o se sobrecalientan.
- Almacene y utilice este producto fuera del alcance de niños y mascotas.

Español

PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones o daños al producto, siga estas instrucciones al instalar y utilizar este producto.

- Mantenga el producto alejado de la humedad y de la luz directa del sol y no lo exponga a impactos físicos.
- No utilice este producto para ningún motivo que no sea su uso indicado.
- No intente reparar ni modificar el producto. Desarmar, reparar o modificar el producto sin autorización anula la garantía del mismo.
- No aplique presión excesiva al producto ni lo pinche con objetos afilados.
- No coloque el producto dentro de un horno microondas ni lo someta a alta presión.
- Cuando instale el producto, utilice solo los cables aprobados proporcionados por el fabricante.
- Asegúrese de que los contactos del producto no toquen materiales conductores como el metal.
- No utilice el producto en un entorno donde sus circuitos internos puedan verse afectados por la estática o las ondas electromagnéticas.



Elementos que se incluyen

Abra el paquete y asegúrese de tener los siguientes elementos.

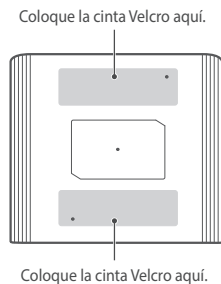
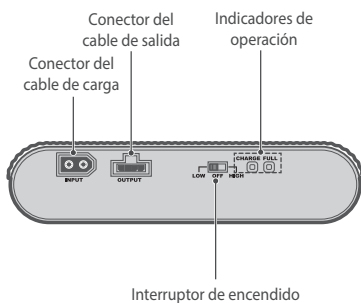


*1. El elemento solo se incluye cuando compra un producto con el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos.

*2. El elemento solo se incluye cuando compra un producto con el cable de carga para la caja de fusibles.

Nombres de las partes

Consulte las siguientes figuras para ver la ubicación de los conectores e indicadores en el producto.



Modos de operación que dependen de los ajustes del interruptor de encendido

Ajustes del interruptor de encendido	Modo de operación	Propósito
BAJO  ALTO	Carga a velocidad normal ACTIVADA (5 A)	Se usa cuando la batería está conectada al encendedor de cigarrillos.
BAJO  ALTO	APAGADO	-
BAJO  ALTO	Carga a alta velocidad ACTIVADA (7 A)	Se usa cuando la batería está conectada a la caja de fusibles.



Precaución. Configuración del interruptor de encendido

- Configure el interruptor de encendido en BAJO (carga de velocidad normal) cuando utilice el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos. El enchufe para el encendedor de cigarrillos puede dañarse si el interruptor de energía se configura en ALTO (carga de alta velocidad).
- Configure el interruptor de encendido en ALTO (carga de alta velocidad) cuando utilice el cable de carga para la caja de fusibles. Demorará más tiempo realizar la carga completa si el interruptor de encendido se configura en BAJO (carga con velocidad normal).

Español

Características del producto

- Con su carga de alta velocidad de 7 A, la batería externa es capaz de operar una dash cam hasta durante 15 horas con una carga de 40 minutos (en función de un consumo de 4 Wh).
- La bomba de carga y los circuitos de corriente o tensión constante integrados en el producto tienen la capacidad de realizar una carga completa y mantener la batería externa en condiciones óptimas (mantiene más del 80 % de capacidad tras 1.500 ciclos).
- El sistema de gestión de la batería regulado por la MCU de la batería externa, regula en forma segura y precisa la corriente de carga y la tensión y el equilibrio de tensión entre las celdas de la batería.
- La función de protección térmica interrumpe la carga cuando la temperatura de la batería alcanza o supera los 176°F (80°C).
- El dispositivo interrumpe la salida de la batería en forma automática cuando se detectan cortocircuitos entre los terminales de salida (ACC) y la descarga a tierra (GND). Cargue la batería externa para desactivar la función de protección si el modo de protección continúa.
- El dispositivo interrumpe automáticamente la salida de la batería cuando la tensión de la batería alcanza o cae por debajo de 11,5 - 10,8 V.
- Admite la instalación paralela de dos baterías externas para ampliar la capacidad de la batería. (Para obtener más detalles, consulte "Diagrama del cableado").



⚠ Precaución: antes de instalar la batería externa

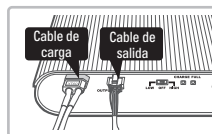
- La garantía del producto no abarca daños al vehículo ni malfuncionamiento del producto ocasionado por el uso de cables de terceros ni por condiciones inapropiadas de instalación en las cuales se produzca un fallo del alternador del vehículo y no se genere la suficiente corriente o tensión de carga.
- En algunos vehículos, es posible que el alternador esté sobrecargado y se dañe a causa de la mayor demanda de corriente al instalar dos baterías externas en paralelo.

Instalar la batería externa

Conectar el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos

Es posible conectar el producto al enchufe del encendedor de cigarrillos usando el cable de carga para ese enchufe.

1. Con el interruptor de encendido del producto en la posición OFF, conecte el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos y el cable de salida a los conectores del cable del producto.



2. Conecte el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos a ese enchufe del vehículo.

⚠ Precaución

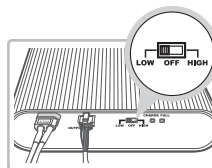
No conecte el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos cuando recibe alimentación continua (B+). Es posible que la batería del vehículo se descargue.



3. Configure el interruptor de encendido en BAJO.

⚠ Precaución. Configuración del interruptor de encendido

Configure el interruptor de encendido en BAJO (carga de velocidad normal) cuando utilice el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos. El enchufe para el encendedor de cigarrillos puede dañarse si el interruptor de energía se configura en ALTO (carga de alta velocidad).

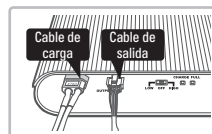




Conectar el cable de carga para la caja de fusibles

Es posible conectar el producto a la caja de fusibles usando el cable de carga para la caja de fusibles.

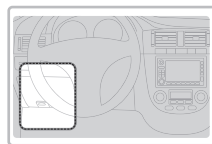
1. Con el interruptor de encendido del producto en la posición OFF, conecte el cable de carga para la caja de fusibles y el cable de salida a los conectores del cable del producto.



2. Abra la caja de fusibles de su vehículo, revise la norma del fusible y seleccione el portafusibles correcto entre los que se incluyen.

Nota

La ubicación de la caja de fusibles en el vehículo puede variar según el fabricante y el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte el manual de su vehículo.



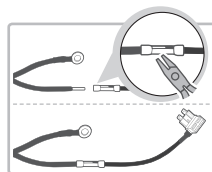
Español

3. En la caja de fusibles, ubique y retire el fusible para la alimentación auxiliar.

- La alimentación auxiliar (ACC) solo hace contacto con la alimentación cuando el motor está en marcha.
- Instale el cable de suministro de energía continua en los contactos de fusibles que sean de 15 A o menos.



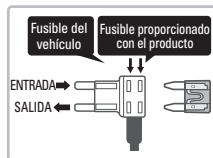
4. Inserte el cable de alimentación en el manguito en el extremo del cable del portafusibles y, a continuación, asegúrelo apretando el manguito con las herramientas apropiadas, como pinzas.





5. Instale el fusible de alimentación continua extraído de la caja de fusibles y un fusible que se provee con el producto en el portafusibles y, a continuación, instale el portafusibles en los contactos de la alimentación auxiliar (ACC) en la caja de fusibles.

- Si el fusible de la caja de fusibles no entra en el portafusibles, utilice otros fusibles que se proveen con el producto.
- Compruebe los contactos del fusible en la caja de fusibles usando un aparato de pruebas y asegúrese de que el contacto de salida esté conectado con el contacto de entrada del portafusibles.



Precaución

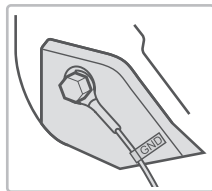
- THINKWARE no se responsabiliza por los problemas o daños ocasionados por la modificación no autorizada de las piezas, como la soldadura de los fusibles a los cables, sin utilizar los portafusibles proporcionados con el producto.
- Asegúrese de que el portafusibles esté correctamente instalado para que la conexión de entrada y salida sea adecuada. El fusible puede quemarse si la conexión de entrada y salida no es correcta. THINKWARE no se responsabiliza por los problemas o daños que se produzcan en el vehículo a causa de una conexión incorrecta.

6. Encuentre un perno en el chasis del vehículo y conecte el cable de descarga a tierra (GND) al perno.



Nota

Si el perno del vehículo está revestido, quite el revestimiento antes de conectar el cable de la descarga a tierra (GND). Es posible que no se realice bien la alimentación a causa del revestimiento.



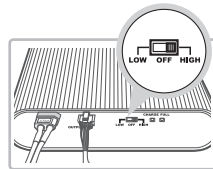


7. Configure el interruptor de encendido en ALTO.



Precaución. Modos de operación que dependen de los ajustes del interruptor de encendido

- ALTO: modo de carga de alta velocidad (7 A), que se usa cuando la batería se conecta con la caja de fusibles.
- BAJO: modo de carga de velocidad normal (5 A), que se usa cuando la batería se conecta con el enchufe del encendedor de cigarrillos.



Conectar la dash cam

1. Conecte el cable de salida al cable de alimentación continua de la dash cam.
 - Conecte los cables B+ (amarillo), GND (negro) y ACC OUT (rojo) a los cables B+, GND y ACC de la dash cam, respectivamente.
2. Asegure el producto al piso del asiento del conductor usando la cinta Velcro que se provee con el producto.
3. Encienda el producto y asegúrese de que los indicadores se enciendan durante 3 segundos.
4. Ponga en marcha el motor y revise los indicadores. La carga comienza cuando el indicador de operación parpadea de color rojo durante 10 segundos y luego queda fijo.



Nota

Para obtener más información, consulte "Indicaciones para el estado operativo" en la sección de "Especificaciones del producto".

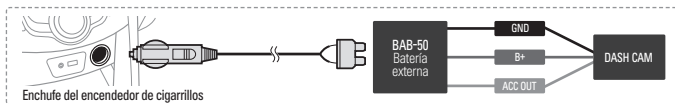
5. Apague el motor y asegúrese de que la dash cam cambia al modo de supervisión de aparcamiento.
 - En el menú de los ajustes de la dash cam, desactive la función de protección de la batería (corte por baja tensión) colocándola en OFF, o bien, configure la menor tensión disponible.



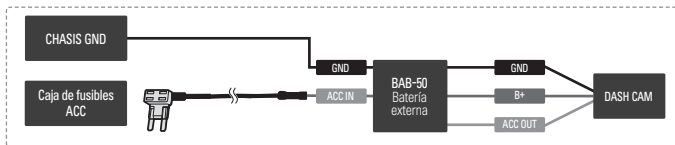
Diagrama del cableado

Consulte los siguientes diagramas de cableado para conectar correctamente el producto.

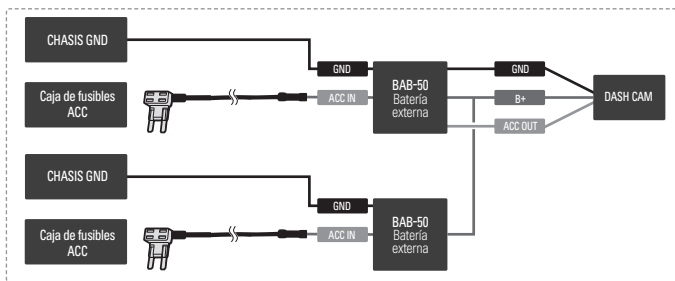
Al conectar el producto usando el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos



Al conectar el producto usando el cable de carga para la caja de fusibles



Al conectar dos productos en paralelo usando el cable de carga para la caja de fusibles



Precaución

Al realizar la carga de una batería que está muy descargada o que no se ha usado durante mucho tiempo, la cámara del tablero se encenderá luego de alcanzar un voltaje de salida estable usando la función de carga gradual que protege las celdas de la batería. (Puede demorar hasta 5 minutos en proveer energía).

Especificaciones del producto

Elementos	Especificaciones
Alimentación	• BAJO (modo de carga de velocidad normal): 12,0 V – 15,5 V/6,5 A MÁX. • ALTO (modo de carga de alta velocidad): 12,0 V – 15,5 V/9,5 A MÁX.
Corriente o tensión de salida	11,5 V a 14,2 V/2 A MÁX.
Corriente o tensión de carga	• BAJO (modo de carga de velocidad normal): 14,2 V/5 A (cuando se conecta el cable de carga para el enchufe del encendedor de cigarrillos) • ALTO (modo de carga de alta velocidad): 14,2 V/7 A (cuando se conecta el cable de carga para la caja de fusibles)
Tiempo de carga	• BAJO (modo de carga de velocidad normal): aproximadamente 1 hora (5 A) • ALTO (modo de carga de alta velocidad): aproximadamente 40 minutos (7 A)
Tiempo de uso	Aproximadamente 15 horas (en función de un consumo de 4 Wh)
Celdas	Fosfato de hierro de litio (LiFePo4)
Capacidad del producto	12,8 V/4.500 mAh/57,6 Wh
Dimensiones / Peso	165,4 (An) X 131,2 (L) X 36,8 (Al) mm / Aprox. 1,7 libras (0,75 Kg)
Temperatura operativa	• Carga: 0 °C - 45 °C • Descarga: -10 °C - 60 °C

Español

Indicaciones para el estado operativo	
Encendido	Los indicadores rojo y verde se encienden en forma simultánea.
Carga previa	El indicador color rojo parpadea.
Carga	El indicador rojo permanece fijo.
Carga completa	El indicador verde permanece fijo.
Baja tensión de entrada	Los indicadores rojo y verde parpadean en forma simultánea.
Alta temperatura interna	Los indicadores rojo y verde parpadean en forma alternada.

Instrucciones para descartar la batería

- No descarte las baterías.
- No queme las baterías. El calor puede provocar un incendio o la explosión de la batería.
- Deseche las baterías según las disposiciones locales.



Garantía

Durante el período indicado a continuación y en condiciones normales de uso, THINKWARE garantiza al comprador original ante defectos en los materiales y en la mano de obra. Si esta unidad deja de funcionar de forma satisfactoria durante el período de garantía, THINKWARE podrá sustituir o reparar el producto (lo que estime conveniente). Podemos utilizar productos o piezas funcionalmente equivalentes, similares (si el modelo ya no se fabrica o está agotado), reacondicionados, restaurados, remanufacturados, seminuevos o nuevos.

Unidad de batería externa y todos los accesorios de la caja:

1 año

Si es necesaria una reparación

Si esta unidad deja de funcionar de forma satisfactoria, lo mejor es consultar en primer lugar en la tienda donde se compró. Si esto no resuelve el problema y cree que su unidad cumple los criterios necesarios para una sustitución o una reparación cubiertas por la garantía, póngase en contacto con nosotros a través de www.thinkware.com/Support.

Qué no cubre esta garantía

Esta garantía limitada no cubre:

1. Si el dispositivo no se adquirió en THINKWARE o en uno de sus distribuidores autorizados.
2. Mal funcionamiento del dispositivo debido a desgaste normal, mal uso, falta de mantenimiento, accidentes, modificaciones, alteraciones o reparaciones realizadas por entidades o personas no autorizadas.
3. Productos utilizados en combinación con equipos periféricos o auxiliares no facilitados o certificados por THINKWARE para su uso con el producto, o cualquier daño de los productos o los equipos auxiliares resultante de dicho uso.
4. THINKWARE no es responsable de daños (daños materiales, comerciales o indirectos), pérdidas o corrupción de datos por cualquier motivo, daños del producto o lesiones personales que se deban a accidentes o desastres naturales.



♦ GARANTÍA LIMITADA Y EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD

THINKWARE garantiza que el producto no tendrá defectos de material ni de mano de obra en condiciones normales de uso durante un (1) año, contado desde la fecha de la compra original. Es posible que se le solicite una prueba de compra como condición necesaria para optar al servicio de garantía.

Las obligaciones de THINKWARE y los derechos del comprador en virtud de esta garantía se limitan a la reparación o la sustitución, según estime conveniente el distribuidor autorizado de THINKWARE. El comprador debe notificar cualquier defecto en un plazo de (1) año, contado desde la fecha de compra, y debe devolver el producto a la tienda donde se compró o a un distribuidor autorizado de THINKWARE, corriendo el comprador con los gastos.

Donde la legislación local lo permita, los productos de THINKWARE y los productos o piezas de repuesto podrán ser nuevos o restaurados para ser funcionalmente equivalentes a los nuevos en cuanto a rendimiento y fiabilidad. Los productos o piezas de repuesto tendrán una funcionalidad al menos igual a la del producto o pieza a los que sustituyen. Se garantiza que los productos y piezas de repuesto no tendrán defectos de material ni de mano de obra durante un período de 90 días o durante el período de garantía restante del producto de THINKWARE al que sustituyan o en el que se instalen (el período que sea mayor).

Esta garantía limitada cubre solo al comprador original, sea la compra al por menor o al por mayor.

Esta garantía limitada no cubre daños cosméticos ni daños resultantes de (a) accidente, abuso, mal uso, desastre natural, suministro eléctrico insuficiente o excesivo, condiciones ambientales anómalas u otras causas externas; (b) reparaciones, sustituciones, modificaciones, desmontajes no autorizados o arreglos realizados por personas que no pertenezcan a THINKWARE o a un proveedor de servicios autorizado por THINKWARE; o (c) modificación o conversión realizadas por decisión, descuido o negligencia del usuario.

CON EXCEPCIÓN DE LO DISPUESTO EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, PARA EL PRODUCTO DE THINKWARE QUE HA ADQUIRIDO. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR IMPUESTAS POR LEY SE LIMITAN EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE. THINKWARE QUEDA EXENTO DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS.

Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y se rige por las leyes de la jurisdicción en la que se compró el producto de THINKWARE. En algunas jurisdicciones no se permite ninguna limitación de la duración de una garantía limitada, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; en ese caso, es posible que las exclusiones o limitaciones estipuladas en esta garantía limitada no se le apliquen a usted. Además, en función de la jurisdicción en la que se encuentre, es posible que tenga otros derechos.



En la medida en que lo permita la legislación local, los remedios estipulados en esta garantía legal serán sus únicos remedios. Estos términos y condiciones sustituyen a cualquier acuerdo o declaración previos, incluidas las declaraciones realizadas en material de marketing y las recomendaciones relacionadas con su compra.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, Y EXCEPTO SI SE ESTIPULA ESPECÍFICAMENTE LO CONTRARIO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NI THINKWARE NI NINGÚN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO POR THINKWARE SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE (1) DAÑOS CAUSADOS POR EL PRODUCTO O EL FALLO DEL PRODUCTO, (2) DAÑOS RESULTANTES DE PÉRDIDA DE DATOS, (3) DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, CONTINGENTES O ESPECIALES DE CUALQUIER TIPO, U (4) OBLIGACIONES DERIVADAS DE RESPONSABILIDADES EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO FUNDAMENTO LEGAL, CONOZCAN O NO LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. THINKWARE NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA.



En caso de que el producto presente un defecto y necesite ayuda durante el período de garantía, solicite asistencia al servicio de Atención al Cliente de THINKWARE (www.thinkware.com).





Guida di avvio rapido e Garanzia

Italiano



FCC

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 della normativa FCC.

Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Dichiarazione di conformità FCC

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una specifica installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.
- Questa apparecchiatura e la sua antenna non devono essere collocate in prossimità di altre antenne o trasmettitori né utilizzate in abbinamento con essi.
- Affinché l'apparecchiatura soddisfi i requisiti di esposizione RF, mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e la persona.

Attenzione : qualsiasi cambiamento o modifica all'apparecchiatura non espressamente approvati dal soggetto responsabile della conformità potrebbero invalidare il vostro permesso a utilizzare questa apparecchiatura.

Nota : questa unità è stata collaudata sui dispositivi periferici con cavi schermati.
Per garantire la conformità, l'unità deve essere utilizzata con cavi schermati.

Questo apparato digitale di Classe A è conforme alla normativa canadese ICES-003





Informazioni di sicurezza

Leggete e attenetevi alle informazioni di sicurezza per utilizzare questo prodotto in maniera sicura. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe determinare la riduzione delle prestazioni, il surriscaldamento, l'incendio o l'esplosione del prodotto, causando lesioni o danni a cose.

AVVERTENZA

Ispezionate periodicamente il prodotto per verificarne il corretto funzionamento. Il cablaggio errato oppure cavi vecchi e danneggiati potrebbero causare un incendio.

- Interrompete immediatamente l'uso del prodotto e contattate il centro assistenza clienti se avvertite odore di fumo o altri odori strani provenienti dal prodotto o dai cavi collegati al prodotto.
- Interrompete immediatamente l'uso del prodotto e sostituite il prodotto o i cavi se notate il rigonfiamento o il surriscaldamento del prodotto o dei suoi cavi.
- Riponete e utilizzate questo prodotto fuori dalla portata di bambini e animali.

ATTENZIONE

Per evitare lesioni o danni al prodotto, quando installate ed utilizzate il prodotto seguite queste istruzioni.

- Tenete il prodotto lontano dall'umidità e dalla luce diretta del sole e non esponete il prodotto ad urti.
- Non utilizzate questo prodotto per finalità diverse da quelle previste.
- Non tentate di riparare o modificare il prodotto. Riparazioni, modifiche o smontaggi del prodotto non autorizzati invalideranno la garanzia del prodotto.
- Non applicate una pressione eccessiva al prodotto e non forate il prodotto con oggetti appuntiti.
- Non mettete il prodotto all'interno di un forno a microonde e non esponetelo ad una pressione elevata.
- Quando installate il prodotto, utilizzate solo cavi approvati forniti dal produttore.
- Assicuratevi che i terminali del prodotto non entrino in contatto con materiali conduttori, come metalli.
- Non utilizzate il prodotto in ambienti in cui il circuito interno del prodotto possa subire interferenze da onde statiche o elettromagnetiche.

Italiano



Articoli in dotazione

Aprire la confezione e assicuratevi che contenga i seguenti articoli.

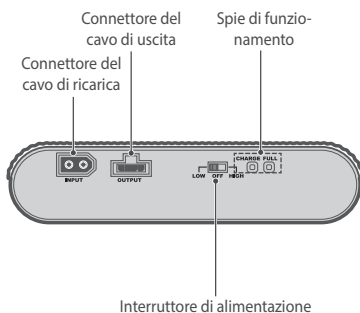


*1. L'articolo è in dotazione solo quando avete acquistato un prodotto con il cavo di ricarica per la presa accendisigari.

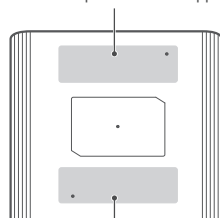
*2. L'articolo è in dotazione solo quando avete acquistato un prodotto con il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili.

Nomi dei componenti

Fate riferimento alle seguenti immagini per la posizione dei connettori e delle spie sul prodotto.



Posizionate qui il nastro a strappo.



Posizionate qui il nastro a strappo.



Modalità di funzionamento in base alle impostazioni dell'interruttore di alimentazione

Impostazioni interruttore di alimentazione	Modalità di funzionamento	Scopo
BASSA  ALTA	Carica a velocità normale ACCESA (5 A)	Utilizzata quando la batteria è collegata alla presa accendisigari.
BASSA  ALTA	SPENTO	-
BASSA  ALTA	Carica rapida ACCESA (7 A)	Utilizzata quando la batteria è collegata alla scatola dei fusibili.



Attenzione - Quando impostare l'interruttore di alimentazione

- Impostate l'interruttore di alimentazione su BASSA (carica a velocità normale) quando utilizzate il cavo di ricarica per la presa accendisigari. La presa accendisigari potrebbe danneggiarsi se l'interruttore di alimentazione è impostato su ALTA (carica rapida).
- Impostate l'interruttore di alimentazione su ALTA (carica rapida) quando utilizzate il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili. Se l'interruttore di alimentazione è impostato su BASSA (carica a velocità normale), sarà necessario più tempo per la carica completa.

Italiano

Caratteristiche del prodotto

- Grazie alla carica rapida a 7 A, la batteria esterna è in grado di far funzionare una dash cam fino a 15 ore con una carica di 40 minuti (considerando un consumo energetico di 4 Wh).
- La pompa di carica ed i circuiti a tensione/corrente costante integrati nel prodotto sono in grado di caricare completamente la batteria e di mantenerla in condizioni ottimali (conserva oltre il 80% di capacità dopo 1.500 cicli).
- Il sistema di gestione batterie con controllo MCU della batteria esterna controlla in maniera sicura ed accurata la corrente e la tensione di carica, nonché il bilanciamento della tensione tra le celle della batteria.
- La funzionalità di protezione termica interrompe la carica se la temperatura della batteria raggiunge o supera gli 80°C.
- Il dispositivo blocca automaticamente l'uscita della batteria quando sono rilevati cortocircuiti tra i terminali di uscita (ACC) e la terra (GND). Caricate la batteria esterna per disattivare la funzionalità di protezione se persiste la modalità di protezione.
- Il dispositivo interrompe automaticamente l'uscita della batteria quando la tensione della batteria raggiunge gli 11,5 V - 10,8 V o scende al di sotto di tale valore.
- Supporta l'installazione in parallelo di due batterie esterne per espandere la capacità della batteria. (Fate riferimento a "Diagramma di cablaggio" per i dettagli.)



Attenzione - Prima di installare la batteria esterna

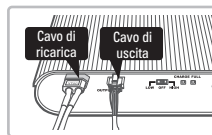
- La garanzia del prodotto non copre i danni al veicolo o malfunzionamenti del prodotto causati dall'uso di cavi di terze parti o da condizioni di installazione inadeguate, in cui l'alternatore del veicolo non sia riuscito a generare abbastanza tensione o corrente di carica.
- In alcuni veicoli, nel caso in cui installiate due batterie esterne in parallelo, l'alternatore del veicolo potrebbe essere sovraccaricato e danneggiato dall'aumento del fabbisogno di corrente.

Installazione della batteria esterna

Collegamento del cavo di ricarica per la presa accendisigari

Potete collegare il prodotto alla presa accendisigari utilizzando il cavo di ricarica per la presa accendisigari.

- Con l'interruttore di alimentazione del prodotto impostato su SPENTO, collegate il cavo di ricarica per la presa accendisigari e il cavo di uscita ai connettori per cavi del prodotto.



- Collegate il cavo di ricarica per la presa accendisigari alla presa accendisigari del veicolo.

Attenzione

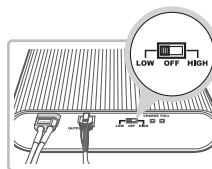
Non collegate il cavo di ricarica per la presa accendisigari quando alla presa accendisigari è fornita alimentazione continua (B+). La batteria del veicolo potrebbe scaricarsi.



- Impostate l'interruttore di alimentazione su BASSA.

Attenzione - Quando impostare l'interruttore di alimentazione

Impostate l'interruttore di alimentazione su BASSA (carica a velocità normale) quando utilizzate il cavo di ricarica per la presa accendisigari. La presa accendisigari potrebbe danneggiarsi se l'interruttore di alimentazione è impostato su ALTA (carica rapida).

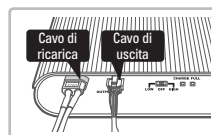




Collegamento del cavo di ricarica per la scatola dei fusibili

Potete collegare il prodotto alla scatola dei fusibili utilizzando il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili.

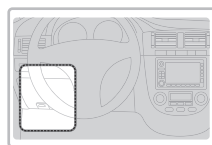
1. Con l'interruttore di alimentazione del prodotto impostato su SPENTO, collegate il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili e il cavo di uscita ai connettori per cavi del prodotto.



2. Aprite la scatola dei fusibili del veicolo, controllate il modello del fusibile, quindi selezionate il portafusibili corretto tra i portafusibili in dotazione.

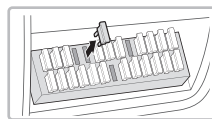
Nota

La posizione della scatola dei fusibili nel veicolo potrebbe variare in base al produttore e al modello del veicolo. Per maggiori informazioni, fate riferimento al manuale del veicolo.

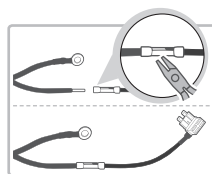


3. Nella scatola dei fusibili, individuate e rimuovete il fusibile per l'alimentazione degli accessori.

- I contatti di alimentazione degli accessori (ACC) forniscono l'alimentazione solo quando il motore è acceso.
- Collegare il cavo di alimentazione continua su contatti protetti con fusibili da 15A o meno.



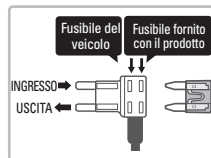
4. Inserite il cavo di ingresso nella guaina all'estremità del cavo del portafusibili, quindi fissatelo schiacciando la guaina con strumenti adeguati, come ad esempio pinze.





5. Installate nel portafusibili il fusibile di alimentazione continua rimosso dalla scatola dei fusibili e uno dei fusibili forniti con il prodotto, quindi installate il portafusibili sui contatti di alimentazione per accessori (ACC) all'interno della scatola dei fusibili.

- Se il fusibile della scatola dei fusibili non entra nel portafusibili, utilizzate altri fusibili forniti con il prodotto.
- Controllate i contatti del fusibile nella scatola dei fusibili utilizzando un tester e assicuratevi che il contatto di uscita sia collegato al contatto di ingresso del portafusibili.



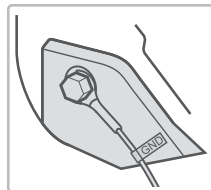
! Attenzione

- THINKWARE declina ogni responsabilità per qualsiasi problema e/o danno causato da modifiche non autorizzate di componenti, come la saldatura dei fusibili sui cavi senza l'utilizzo dei portafusibili forniti in dotazione con il prodotto.
- Assicuratevi che il portafusibili sia installato correttamente per un adeguato collegamento di ingresso ed uscita. In caso di collegamento di ingresso ed uscita errato, il fusibile potrebbe bruciarsi. THINKWARE declina ogni responsabilità per qualsiasi problema e/o danno al veicolo provocato da un collegamento errato.

6. Trovate un bullone fissato al telaio del veicolo e collegate il cavo della terra (GND) al bullone.

📄 Nota

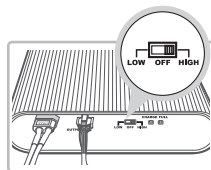
Se il bullone del veicolo è rivestito, rimuovete il rivestimento prima di collegare il cavo della terra (GND). L'alimentazione potrebbe non essere fornita correttamente per via del rivestimento.



7. Impostate l'interruttore di alimentazione su ALTA.

! Attenzione - Modalità di funzionamento in base alle impostazioni dell'interruttore di alimentazione

- ALTA: modalità di carica rapida (7 A), utilizzata quando la batteria è collegata alla scatola dei fusibili.
- BASSA: modalità di carica a velocità rapida (5 A), utilizzata quando la batteria è collegata alla presa accendisigari.





Collegamento della dash cam

1. Collegare il cavo di uscita al cavo di alimentazione continua della dash cam.
 - Collegare i cavi B+ (giallo), GND (nero) e ACC OUT (rosso) ai rispettivi cavi B+, GND e ACC della dash cam.
2. Assicurate il prodotto al pavimento del sedile del guidatore utilizzando il nastro a strappo fornito con il prodotto.
3. Accendete l'alimentazione, quindi assicuratevi che le spie restino accese per 3 secondi.
4. Avviate il motore e controllate le spie. La carica inizia quando la spia di funzionamento lampeggia in rosso per 10 secondi e resta fissa.

Nota

Per maggiori informazioni, fate riferimento a "Indicazioni sullo stato di funzionamento" nella sezione "Specifiche del prodotto".

5. Spegnete il motore ed assicuratevi che la dash cam passi alla modalità di sorveglianza parcheggio.
 - Nel menu impostazioni della dash cam, disabilitate la funzionalità di protezione della batteria (taglio di bassa tensione) impostandola su OFF, oppure impostatela sulla minor tensione disponibile.

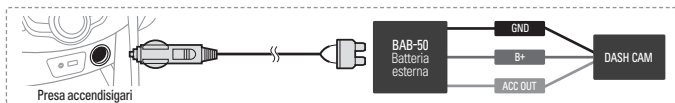
Italiano



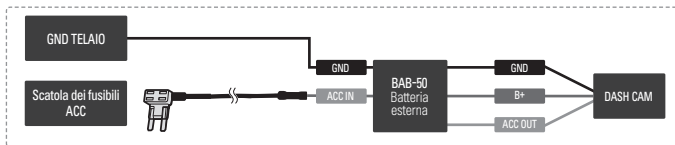
Diagramma di cablaggio

Fate riferimento ai seguenti diagrammi di cablaggio per collegare correttamente il prodotto.

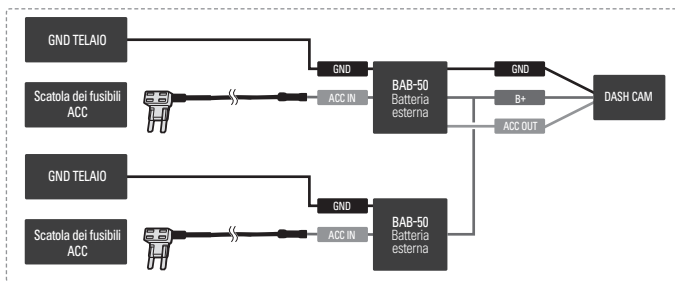
Collegamento del prodotto utilizzando il cavo di ricarica per la presa accendisigari



Collegamento del prodotto utilizzando il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili



Collegamento di due prodotti in parallelo utilizzando il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili



Attenzione

Quando si ricarica una batteria estremamente scarica o rimasta inutilizzata a lungo, la dash cam si accende dopo aver raggiunto una tensione in uscita stabile utilizzando la funzione di ricarica di mantenimento, che ricarica la batteria gradualmente per proteggere le celle della batteria. (L'erogazione di energia potrebbe richiedere fino a 5 minuti.)



Specifiche del prodotto

Voci	Specifiche
Alimentazione elettrica	- BASSA (modalità di carica a velocità normale): 12,0 V – 15,5 V/6,5 A MAX - ALTA (modalità di carica rapida): 12,0 V – 15,5 V/9,5 A MAX
Tensione/corrente di uscita	11,5 V – 14,2 V/2 A MAX
Tensione/corrente di carica	- BASSA (modalità di carica a velocità normale): 14,2 V/5 A (quando il cavo di ricarica per la presa accendisigari è collegato) - ALTA (modalità di carica rapida): 14,2 V/7 A (quando il cavo di ricarica per la scatola dei fusibili è collegato)
Tempo di carica	- BASSA (modalità di carica a velocità normale): circa 1 ora (5 A) - ALTA (modalità di carica rapida): circa 40 minuti (7 A)
Tempo di utilizzo	Circa 15 ore (considerando un consumo energetico di 4 Wh)
Celle	Litio-ferro-fosfato (LiFePo4)
Capacità del prodotto	12,8 V/4.500 mAh/57,6 Wh
Dimensioni/peso	165,4 (P) X 131,2 (L) X 36,8 (H) mm/Circa 0,75 Kg
Temperatura di esercizio	- Carica: 0 °C - 45 °C - Scarica: -10 °C - 60 °C

Italiano



Indicazioni sullo stato di funzionamento	
Acceso	La spia rossa e quella verde si accendono contemporaneamente.
Precarica	La spia rossa lampeggia.
In carica	La spia rossa resta fissa.
Carica completa	La spia verde resta fissa.
Bassa tensione in ingresso	La spia rossa e verde lampeggiano contemporaneamente.
Temperatura interna elevata	La spia rossa e verde lampeggiano alternativamente.

Istruzioni sullo smaltimento della batteria

- Non gettate le batterie.
- Non incenerite le batterie. Il calore potrebbe causare l'esplosione della batteria o un incendio.
- Smaltite le batterie nel rispetto delle normative locali.





Garanzia

THINKWARE garantisce l'acquirente originario in caso di difetti di materiale e lavorazione in condizioni di normale utilizzo, per il seguente periodo successivo all'acquisto. In caso di mancato funzionamento soddisfacente dell'unità entro il periodo di validità della garanzia, THINKWARE, a sua discrezione, provvederà alla sostituzione o alla riparazione del prodotto. Ci riserviamo la facoltà di utilizzare prodotti o componenti equivalenti dal punto di vista funzionale, simili (se il modello è fuori produzione o non disponibile in magazzino), ricondizionati, rigenerati, rifabbricati, usati o nuovi.

Unità batteria esterna e tutti gli Accessori nella confezione:

1 Anno

Se è richiesta assistenza

Qualora l'unità non dovesse funzionare in modo soddisfacente, per prima cosa si consiglia di contattare il punto vendita presso cui è stata acquistata in origine. Qualora ciò non fosse utile a risolvere il problema e riteneste che l'unità rientri nei requisiti previsti per la sostituzione o la riparazione in garanzia, siete pregati di contattarci su www.thinkware.com/Support.

Cosa non è compreso nella garanzia

La presente garanzia limitata non comprende quanto segue:

1. Se il dispositivo non è stato acquistato da THINKWARE o da un suo rivenditore autorizzato.
2. Malfunzionamento del dispositivo dovuto a normale usura, uso improprio, mancata manutenzione, incidenti, alterazioni o riparazioni da parte di persone o soggetti non autorizzati.
3. Prodotti utilizzati in associazione con attrezzature ausiliarie o periferiche non fornite o altrimenti certificate da THINKWARE da impiegare con il prodotto o eventuali danni ai prodotti o alle attrezzature ausiliarie in conseguenza di tali usi.
4. THINKWARE non è responsabile per nessun danno (beni, attività e/o danni indiretti), perdita o danneggiamento di dati per qualsivoglia motivo, danni al prodotto o danni alla persona derivanti da incidenti o calamità naturali.



♦ GARANZIA LIMITATA ED ESONERO DI RESPONSABILITÀ

THINKWARE garantisce che il prodotto sarà privo di difetti di materiale e lavorazione in condizioni di normale utilizzo per un (1) anno a partire dalla prima data di acquisto. È possibile che venga richiesto di fornire la documentazione relativa all'acquisto come condizione per usufruire dell'assistenza in garanzia.

Gli obblighi di THINKWARE e il diritto dell'acquirente previsti dalla presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione a discrezione del rivenditore autorizzato THINKWARE. L'acquirente è tenuto a segnalare eventuali difetti entro (1) anno dalla data di acquisto, restituendo il prodotto difettoso al negozio presso cui è stato acquistato in origine o ai rivenditori autorizzati THINKWARE, a vostre spese.

Ove consentito dalla legislazione locale, i Prodotti THINKWARE ed eventuali prodotti o componenti sostitutivi possono essere nuovi o rigenerati, al fine di assicurare funzionalità analoghe a quelli nuovi in termini di prestazioni e affidabilità. I prodotti e i componenti sostitutivi disporranno delle stesse funzionalità del prodotto o componente sostituito. I prodotti o i componenti sostitutivi sono garantiti come privi di difetti di materiale e lavorazione per un periodo di 90 giorni, oppure per il periodo residuo della garanzia sul Prodotto THINKWARE sostituito o nel quale siano installati, qualora quest'ultimo abbia durata superiore.

Italiano

La presente Garanzia Limitata si applica esclusivamente all'Acquirente al dettaglio o all'ingrosso originario.

La presente Garanzia Limitata non copre danni estetici o danni derivanti da (a) incidente, abuso, uso improprio, calamità naturale, alimentazione elettrica insufficiente o eccessiva, condizioni ambientali anomale/estreme, o altre cause esterne; (b) riparazione, sostituzione, modifica, smontaggio non autorizzato o assistenza da parte di soggetti diversi da THINKWARE o da un fornitore di servizi autorizzato da THINKWARE; oppure (c) modifica o conversione eseguite dall'utente a sua discrezione, imperizia o negligenza.

SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, NON SONO PREVISTE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, PER IL VOSTRO PRODOTTO THINKWARE. TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI IMPOSTE DALLA LEGGE SI LIMITANO ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA APPLICABILE. THINKWARE

DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA, COMPRESE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE.

La presente Garanzia Limitata vi conferisce specifici diritti legali ed è disciplinata dalle leggi esistenti nella giurisdizione ove è stato acquistato il Prodotto THINKWARE. Alcune giurisdizioni non consentono alcuna limitazione sulla durata del periodo di garanzia limitata, né l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o conseguenti, nel qual caso le esclusioni e le limitazioni previste dalla presente Garanzia Limitata potrebbero non essere applicabili. Potreste anche essere titolari di altri diritti che variano in base alla giurisdizione.



Nei limiti consentiti dalle leggi locali vigenti, le forme di risarcimento stabilite nella presente Garanzia Limitata sono le uniche ed esclusive possibilità di risarcimento. I presenti termini e condizioni sostituiscono ed annullano qualsiasi contratto o dichiarazione precedenti, compresi quelli riportati sulla documentazione di vendita o contenuti nei pareri forniti in relazione all'acquisto.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI VIGENTI, AD ECCEZIONE DI QUANTO SPECIFICATO NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, IN NESSUN CASO THINKWARE O ALCUN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO DA THINKWARE SARÀ RESPONSABILE DI (1) DANNI CAUSATI DAL PRODOTTO O DAL MANCATO FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO, (2) DANNI DERIVANTI DALLA PERDITA DI DATI, (3) DANNI ACCIDENTALI, CONSEGUENTI, CONTINGENTI O SPECIALI DI QUALSIVOGLIA NATURA, (4) OBBLIGHI DERIVANTI DA TORTO O ALTRI PRINCIPI LEGALI, ANCHE SE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. THINKWARE NON OFFRE ALTRE GARANZIE.



In caso di un difetto del prodotto che richieda assistenza durante il periodo di garanzia, siete pregati di contattare il Servizio Clienti THINKWARE (www.thinkware.com) per ricevere assistenza.





Краткое руководство и гарантия

Русский





Требования Федеральной комиссии по связи (FCC)

Данное устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC).

При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- (1) Данное устройство не может являться источником помех и
- (2) Данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, которые могут вызывать сбои в работе.

Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)

Примечание: данное оборудование протестировано и соблюдает ограничения касательно цифровых устройств класса А, а также соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). Эти ограничения необходимы для защиты от источника помех в процессе его установки. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию. В случае, если оборудование установлено не в соответствии с инструкциями и используется ненадлежащим образом, оно может являться источником помех для радиосвязи. Однако, это не гарантирует, что помехи не возникнут в процессе корректной установки. Если оборудование является источником помех для радио или телевидения, которое можно обнаружить с помощью его выключения и включения, пользователь может исправить помехи одним из указанных ниже способов:

- Переориентируйте или измените расположение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к отдельному от приемника разъему питания.
- Проконсультируйтесь с дилером или техническим специалистом, который имеет опыт обслуживания радио- и телевизионных устройств.
- Не следует располагать это устройство и его антенну рядом с другой антенной или передатчиком.
- В целях обеспечения соответствия требованиям к радиочастотному облучению минимальное расстояние между антенной и пользователем должно составлять 20 см.

Внимание : любые изменения и модификации, внесенные в оборудование, явно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение норм, может лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание : это устройство было протестировано с экранированными кабелями на периферийных устройствах.
Для обеспечения соответствия с устройством необходимо использовать экранированные кабели.

Это цифровое устройство класса А соответствует канадскому стандарту ICES-003





Информация по безопасности

Для безопасной эксплуатации этого устройства ознакомьтесь с информацией по безопасности и соблюдайте приведенные указания. Несоблюдение этих указаний может привести к ухудшению характеристик устройства, его перегреву, возгоранию или взрыву, став причиной травмы или повреждения имущества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Периодически проверяйте правильность работы устройства. Неправильные электрические соединения, а также изношенные и поврежденные кабели, могут стать причиной пожара.

- В случае появления запаха дыма или непривычных запахов, исходящих от устройства или подключенных к нему кабелей, немедленно прекратите использовать устройство и обратитесь в службу поддержки покупателей.
- В случае обнаружения признаков вздутия или перегрева устройства, немедленно прекратите пользоваться им, а затем замените устройство или кабели.
- Храните устройство вдали от детей и домашних животных и не подпускайте их к нему.

ВНИМАНИЕ

Во избежание получения травм или повреждения устройства следуйте приведенным инструкциям по установке и эксплуатации устройства.

- Не допускайте попадание влаги на устройство и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, избегайте механического воздействия на устройство.
- Запрещается использовать устройство не по назначению.
- Не пытайтесь ремонтировать или вносить изменения в конструкцию устройства. Несанкционированная разборка, ремонт или внесение изменений в конструкцию устройства приведут к аннулированию гарантии.
- Не прилагайте излишние усилия по отношению к устройству, не прокалывайте его острыми предметами.
- Не помещайте устройство в микроволновую печь и не подвергайте его воздействию высокого давления.
- Для установки устройства используйте только утвержденные кабели, предоставленные производителем.
- Не допускайте соприкосновения контактов устройства с токопроводящими материалами, такими как металл.
- Не используйте устройство в условиях воздействия статических или электромагнитных волн на внутреннюю цепь устройства.



Комплект поставки

Откройте упаковку и проверьте наличие следующих комплектующих.

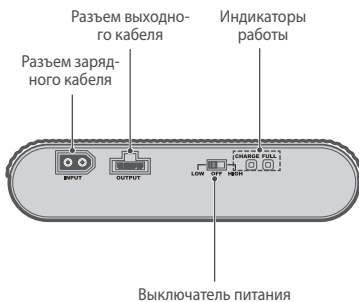


*1. Входит в комплектацию, только если устройство приобретено с зарядным кабелем для подключения к гнезду прикуривателя.

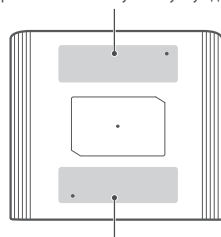
*2. Входит в комплектацию, только если устройство приобретено с зарядным кабелем для подключения к блоку предохранителей.

Названия элементов

На следующих рисунках показано расположение разъемов и индикаторов устройства.



Закрепить текстильную липучку здесь.



Закрепить текстильную липучку здесь.





Режимы работы в зависимости от положений выключателя питания

Положение выключателя питания	Режим работы	Назначение
LOW  HIGH	Обычная зарядка ВКЛ. (5 А)	Когда аккумулятор подключен к прикуривателю.
LOW  HIGH	ВЫКЛ.	-
LOW  HIGH	Высокоскоростная зарядка ВКЛ. (7 А)	Когда аккумулятор подключен к блоку предохранителей.



Внимание — При выборе положения выключателя питания

- Переведите выключатель питания в положение LOW (обычная зарядка), если используется зарядный кабель, подключаемый к гнезду прикуривателя. Если выбрать положение выключателя питания HIGH (высокоскоростная зарядка), прикуриватель может повредиться.
- Переведите выключатель питания в положение HIGH (высокоскоростная зарядка), если используется зарядный кабель, подключаемый к блоку предохранителей. Если выключатель питания находится в положении LOW (нормальная зарядка), для зарядки потребуются больше времени.

Особенности устройства

- Благодаря высокой скорости зарядки при силе тока 7 А, внешний аккумулятор обеспечивает работу видеорегистратора до 15 часов после зарядки в течение 40 минут (потребляемая энергия — 4 Вт·ч).
- Схемы с накачкой заряда и непрерывного напряжения/тока, встроенные в устройство, способны обеспечивать полную зарядку и поддержание оптимальных условий работы внешнего аккумулятора (после 1 500 циклов зарядки сохраняется 80 % емкости).
- Система управления аккумулятором на основе микропроцессора (MCU) безопасно и точно управляет уровнем тока и напряжения зарядки, а также поддерживает баланс напряжения между элементами аккумулятора.
- Функция тепловой защиты останавливает процесс зарядки по достижении аккумулятором температуры 80 °С.
- В случае обнаружения короткого замыкания между выходными контактами (ACC) и землей (GND) устройство автоматически прекращает подачу питания на выходы. Если функция защиты не отключается, зарядите внешний аккумулятор.
- Устройство автоматически прекращает подачу питания, как только напряжение аккумулятора опустится ниже 11,5 - 10,8 В.
- Для увеличения емкости аккумулятора возможно параллельное подключение двух внешних аккумуляторов. (Подробная информация представлена в разделе «Схема электрических соединений».)



Внимание — Перед установкой внешнего аккумулятора

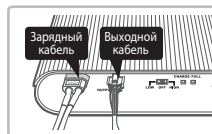
- Действие гарантии, предоставляемой на устройство, не распространяется на повреждения автомобиля или неисправности устройства, вызванные использованием не утвержденных кабелей или ненадлежащими условиями установки, когда генератор автомобиля не способен вырабатывать достаточное напряжение или ток для зарядки.
- В случае параллельного подключения двух внешних аккумуляторов на некоторых автомобилях возможна перегрузка и повреждение генератора автомобиля по причине повышенной токовой нагрузки.

Установка внешнего аккумулятора

Подключение зарядного кабеля для соединения с гнездом прикуривателя

Устройство можно подключить к гнезду прикуривателя с помощью зарядного кабеля, предназначенного для этой цели.

1. Убедитесь, что выключатель питания устройства находится в положении «OFF» (Выкл.), а затем подключите зарядный кабель для соединения с гнездом прикуривателя и выходной кабель к разъемам на устройстве.



2. Подключите зарядный кабель для соединения с гнездом прикуривателя к гнезду прикуривателя в автомобиле.



Внимание

Не подключайте зарядный кабель, предназначенный для соединения с гнездом прикуривателя, если на прикуриватель поступает непрерывное питание (B+). Возможна разрядка аккумуляторной батареи автомобиля.

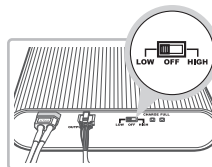


3. Переведите выключатель питания в положение LOW.



Внимание — При выборе положения выключателя питания

Переведите выключатель питания в положение LOW (обычная зарядка), если используется зарядный кабель, подключаемый к гнезду прикуривателя. Если выбрать положение выключателя питания HIGH (высокоскоростная зарядка), прикуриватель может повредиться.

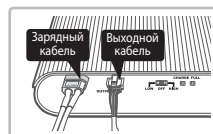




Подключение зарядного кабеля для соединения с блоком предохранителей

Устройство можно подключить к блоку предохранителей с помощью зарядного кабеля, предназначенного для этой цели.

1. Убедитесь, что выключатель питания устройства находится в положении «OFF» (Выкл.), а затем подключите зарядный кабель для соединения с блоком предохранителей и выходной кабель к разъемам на устройстве.

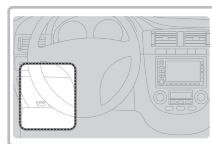


2. Откройте блок предохранителей автомобиля, проверьте характеристики предохранителя и выберите подходящий держатель предохранителей из числа имеющихся в комплекте.



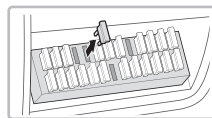
Примечание

Местоположение блока предохранителей зависит от марки и модели автомобиля. Дополнительная информация содержится в руководстве к автомобилю.

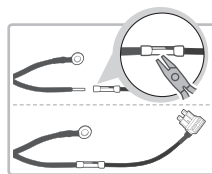


3. В блоке предохранителей найдите и извлеките предохранитель, через который поступает вспомогательное питание.

- Напряжение с контактов вспомогательного питания (ACC) поступает только при запущенном двигателе.
- Установите кабель непрерывного питания на контакты предохранителя с током 15 А или меньше.



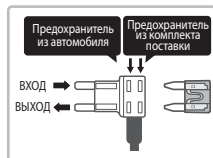
4. Вставьте входной кабель в муфту на конце кабеля держателя предохранителей и закрепите его, обжав муфту с помощью подходящего инструмента, например, плоскогубцев.





5. Установите предохранитель цепи непрерывной подачи питания, извлеченный из блока предохранителей, а также предохранитель из комплекта поставки в держатель предохранителей, после чего держатель предохранителей вставьте в соответствующий зажим цепи вспомогательного питания в блоке предохранителей.

- Если предохранитель, извлеченный из блока предохранителей, не вставляется в держатель предохранителей, используйте другие предохранители из комплекта поставки.
- Проверьте контакты предохранителя в предохранительном блоке с помощью тестера и удостоверьтесь, что выходной контакт соединяется с входным контактом держателя предохранителей.



Внимание

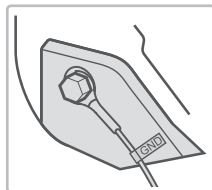
- Компания THINKWARE не несет ответственности за любые проблемы и (или) повреждения, вызванные несанкционированным изменением деталей, например, припайкой предохранителей к кабелям вместо использования держателей предохранителей, входящих в комплект поставки.
- Убедитесь, что держатель предохранителей установлен правильно для надлежащего соединения с входным и выходным контактом. При неправильном соединении входных и выходных возможно перегорание предохранителя. Компания THINKWARE не несет ответственности за какие-либо проблемы и (или) повреждения автомобиля вследствие неправильного подключения.

6. Найдите болт, соединенный с «массой» автомобиля, и присоедините к нему провод заземления (GND).



Примечание

Если болт автомобиля имеет покрытие, удалите покрытие перед подключением кабеля заземления (GND). Покрытие может препятствовать проводимости тока.



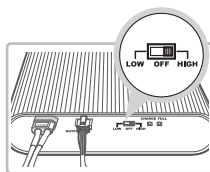


7. Переведите выключатель питания в положение HIGH.



Внимание — Режимы работы в зависимости от положений выключателя питания

- HIGH: режим высокоскоростной зарядки (7 A), используется при подключении аккумулятора к блоку предохранителей.
- LOW: режим обычной зарядки (5 A), используется при подключении аккумулятора к гнезду прикуривателя.



Подключение видеорегистратора

1. Соедините выходной кабель с кабелем непрерывной подачи питания на видеорегистратор.
 - Соедините провода В+ (желтый), GND (черный) и ACC OUT (красный) с проводами В+, GND и ACC видеорегистратора соответственно.
2. Прикрепите устройство к полу под сиденьем водителя с помощью текстильной липучки, входящей в комплект поставки.
3. Включите питание и проверьте, что индикаторы загораются на 3 секунды.
4. Запустите двигатель и проверьте состояние индикаторов. Зарядка начинается после того, как индикатор промигает в течение 10 секунд и продолжит гореть.



Примечание

Дополнительная информация содержится в пункте «Индикация состояния работы» в разделе «Технические характеристики устройства».

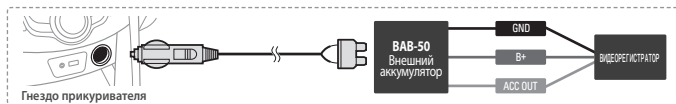
5. Заглушите двигатель и убедитесь, что видеорегистратор переключился в режим записи на парковке.
 - В меню настроек видеорегистратора выключите функцию защиты аккумулятора (отключение при низком напряжении), выбрав «OFF» (Выкл.) или задайте самое низкое возможное напряжение.



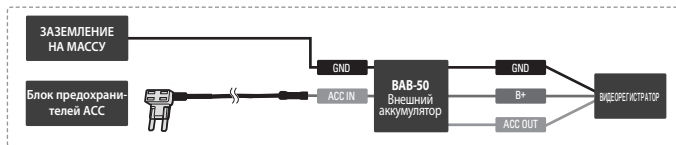
Схема электрических соединений

Руководствуйтесь приведенными далее схемами электрических соединений для правильного подключения устройства.

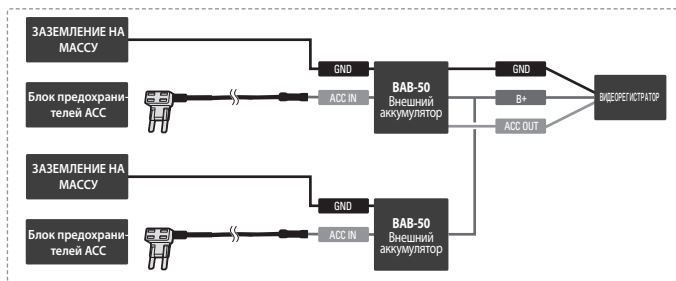
При подключении устройства зарядным кабелем для соединения с гнездом прикуривателя



При подключении устройства зарядным кабелем для соединения с блоком предохранителей



При параллельном подключении двух устройств зарядным кабелем для соединения с блоком предохранителей



Внимание

В случае зарядки аккумулятора, который слишком сильно разрядился или не использовался в течение длительного времени, видеорегистратор включится по достижении достаточного выходного напряжения, используя функцию дозированной подзарядки, которая постепенно заряжает аккумулятор для защиты его ячеек. (Для включения питания может потребоваться 5 минут).



Технические характеристики устройства

Наименование	Технические характеристики
Электропитание	• LOW (режим обычной зарядки): 12,0 В – 15,5 В/6,5 А МАКС. • HIGH (режим высокоскоростной зарядки): 12,0 В – 15,5 В/9,5 А МАКС.
Выходное напряжение/ток	11,5–14,2 В/2 А МАКС.
Напряжение/ток зарядки	• LOW (режим обычной зарядки): 14,2 В/5 А (при подключении зарядного кабеля для соединения с гнездом прикуривателя) • HIGH (режим высокоскоростной зарядки): 14,2 В/7 А (при подключении зарядного кабеля для соединения с блоком предохранителей)
Время зарядки	• LOW (режим обычной зарядки): приблизительно 1 час (5 А) • HIGH (режим высокоскоростной зарядки): приблизительно 40 минут (7 А)
Время работы	Приблизительно 15 часа (при потребляемой энергии 4 Вт·ч)
Элементы	Литий-железо-фосфатные (LiFePo4)
Емкость устройства	12,8 В/4 500 мА ч/57,6 Вт·ч
Размеры/вес	165,4 (Ш) X 131,2 (Д) X 36,8 (В) мм / приблизительно 0,75 кг
Рабочая температура	• Зарядка: 0 °C - 45 °C • Разрядка: -10 °C - 60 °C

Индикация состояния работы	
Включено	Красный и зеленый индикаторы включаются одновременно.
Подготовка к зарядке	Мигает красный индикатор.
Зарядка	Красный индикатор горит постоянно.
Заряжено полностью	Зеленый индикатор горит постоянно.
Низкое входное напряжение	Красный и зеленый индикаторы мигают одновременно.
Высокая температура внутри устройства	Красный и зеленый индикаторы мигают по-очереди.

Указания по утилизации аккумулятора

- Аккумуляторы не выбрасывать.
- Аккумуляторы не сжигать. Нагрев может вызвать взрыв аккумулятора или пожар.
- Утилизацию аккумуляторов осуществлять в соответствии с требованиями местного законодательства.



Гарантия

Компания THINKWARE гарантирует первоначальному покупателю отсутствие дефектов материала и производства на последующий период с момента покупки при условии стандартного использования. Если данное устройство не работает надлежащим образом в течение гарантийного периода, компания THINKWARE, по своему усмотрению, осуществит его замену или ремонт. Компания может использовать функционально эквивалентные, аналогичные (если модель снята с производства или ее нет в наличии), повторно используемые, обновленные, восстановленные, б/у или новые продукты и детали.

Внешний аккумулятор и все аксессуары в комплекте:

1 год

Гарантийные случаи

Если данное устройство не работает надлежащим образом, необходимо прежде всего связаться с магазином, в котором был изначально приобретен продукт. Если магазин не может устранить проблему и, по мнению покупателя, устройство подлежит гарантийной замене или ремонту, свяжитесь с нами по CS@LKE www.thinkware.com/Support.

Негарантийные случаи

Ограниченная гарантия не распространяется:

1. На продукты, если они не были приобретены у компании THINKWARE или ее авторизованных дилеров.
2. На поврежденные продукты в результате изменения, нормального износа, неправильного использования, отсутствия обслуживания, аварий, преднамеренных действий, а также на продукты, которые были модифицированы или отремонтированы неуполномоченными лицами или организациями.
3. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на продукты THINKWARE, используемые вместе с несанкционированным дополнительным оборудованием третьих сторон или на любой ущерб, причиненный продуктам или на продукты, поврежденные в результате таких действий.
4. Компания THINKWARE не несет ответственность за любой ущерб (имуществу, предприятию и/или косвенный ущерб), потерю или порчу данных независимо от причины, повреждение продукта или травмы, возникающие в результате аварий или стихийных бедствий.





♦ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Компания THINKWARE гарантирует отсутствие дефектов материалов и/или производства для данного продукта при условии стандартного использования на период, продолжительностью один (1) год, с момента первоначальной даты покупки. От покупателя может потребоваться предоставление подтверждения покупки, как условие получения гарантийного обслуживания.

Обязательства компании THINKWARE и права покупателя в соответствии с настоящей гарантией ограничены ремонтом или заменой на усмотрение авторизованных дилеров THINKWARE. Покупатель должен предоставить уведомление о любых дефектах в течение (1) года с момента приобретения, а дефектный продукт должен быть возвращен в магазин, где он был приобретен, или авторизованным дилерам THINKWARE за счет покупателя.

В случаях, разрешенных местным законодательством, продукты компании THINKWARE и любые продукты для замены или детали могут быть новыми или обновленными для обеспечения функциональной эквивалентности нового продукта в части производительности и надежности. Продукты для замены или детали должны иметь функциональные возможности, не уступающие функциональным возможностям заменяемого продукта или детали. Продукты для замены и детали гарантированно не имеют дефектов материалов или производства в течение 90 дней, или в течение оставшегося гарантийного периода продукта компании THINKWARE, который они заменяют или в который они установлены, в зависимости от того, что дольше.

Настоящая Ограниченная гарантия распространяется только на первоначального розничного или оптового покупателя.

Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на мелкие дефекты или повреждения, возникшие в результате: (а) аварии, неправильного использования, нарушений правил эксплуатации, стихийного бедствия, недостаточного или избыточного уровня электропитания, аномальных условий окружающей среды или других внешних факторов; (б) ремонта, замены, модификации, несанкционированной разборки или обслуживания лицами, неуполномоченными компанией THINKWARE, или уполномоченным поставщиком услуг компании THINKWARE; или (в) модификации или преобразования, осуществленного на усмотрение пользователя, а также небрежности или несоблюдения правил эксплуатации.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ДЛЯ ДАННОГО ПРОДУКТА КОМПАНИИ THINKWARE НЕ СУЩЕСТВУЕТ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ КАЧЕСТВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ОГРАНИЧЕНЫ В ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПРИМЕНИМЫМ ГАРАНТИЙНЫМ ПЕРИОДОМ. КОМПАНИЯ THINKWARE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ.



Настоящая Ограниченная гарантия предоставляет особые законные права и регулируется законами той юрисдикции, в которой был приобретен продукт компании THINKWARE. Некоторые юрисдикции не допускают любых ограничений относительно продолжительности действия ограниченной гарантии, или исключения или ограничение непреднамеренного или косвенного ущерба. В таком случае, исключения или ограничения, указанные в настоящей Ограниченной гарантии, применяться не будут. Покупатель также может иметь другие права в зависимости от юрисдикции.

В случаях, установленных местным законодательством, средства защиты прав, предусмотренные настоящей Ограниченной гарантией, являются исключительными правами, принадлежащими только покупателю. Настоящие условия и положения отменяют любые предыдущие соглашения или представления, в том числе заявления, сделанные в рекламных материалах или рекомендации в связи с данным приобретением. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ THINKWARE, ЛЮБОЙ ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ THINKWARE ИЛИ ЛЮБОЙ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПОСТАВЩИК УСЛУГ КОМПАНИИ THINKWARE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА (1) ЛЮБОЙ УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ ПРОДУКТОМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, (2) ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В СВЯЗИ С ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ, ИЛИ (3) ЛЮБОЙ НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЙ, КОСВЕННЫЙ, ВОЗМОЖНЫЙ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЙ УЩЕРБ, (4) ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ПРАВ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЫ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ПОЛУЧЕННЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА. КОМПАНИЯ THINKWARE НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ.

В случае обнаружения дефекта продукта, требующего устранения, в течение гарантийного периода, обратитесь в Центр поддержки клиентов компании THINKWARE (www.thinkware.com).





クイックスタートガイド &保証

日本語





FCC

本機はFCC Part 15に準拠しています。

動作は次の2つの条件に従って行われます。

- (1) このデバイスが有害な干渉を生じてはならない、かつ
- (2) このデバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉も含め、それが受けるすべての干渉に対応できなければならない。

FCC準拠宣言

注: この装置は、FCC Part 15に準拠するClass Aのデジタルデバイスの上限に従うことがテストにより確認されています。これらの制限は、住宅への設置において有害な干渉に対する合理的な保護を提供するために設計されています。この装置は無線周波エネルギーを発生・使用し、放射することがあります。説明書の通りに設置または使用しない場合、無線通信への有害な干渉の原因となることがあります。ただし、特定の設置により干渉が発生しないことを保証するものではありません。この装置がラジオまたはテレビへの有害な干渉の原因となっているかどうかは、本装置のオン/オフを切り替えることで判断できます。ユーザーが以下のひとつまたは複数の手段を講じて干渉を補正することが推奨されます。

- 受信アンテナの向きを変えるか、または移動する。
- 本装置と受信機の距離を大きくする。
- 本装置を受信機が接続されているコンセントとは別系統のコンセントに接続する。
- 販売業者または熟練したラジオ/TV技術者に相談する。
- 本機とアンテナを同じ場所に設置したり、他のアンテナや送信機と組み合わせて使用したりしないでください。
- 本機の高周波のばく露要件を満たすために、アンテナと人との間は20cm以上離してください。

注意: 本装置を法令順守の責任を負う当事者の明示的許可なく変更または改造した場合、当局による本装置の使用許可が無効になることがあります。

注: このユニットは周辺装置のシールドケーブルを使用してテストされています。
シールドケーブルは、準拠を保証するために本ユニットと共に使用する必要があります。

本装置はカナダICES-003に準拠するClass Aデジタル装置です。





安全性に関する情報

安全性に関する情報を読み、これに従って本製品を安全に使用してください。指示に従わなかった場合、製品の性能を低下させることや、過熱や発火、爆発、および負傷や物的損害につながる恐れがあります。

⚠ 警告

定期的に本製品が正常に動作しているかを確認してください。配線の誤り、ケーブルの劣化や損傷は発火の原因になる恐れがあります。

- 本製品や本製品に接続したケーブルから煙や異臭がした場合は本製品の使用をすぐに止めて、カスタマーサービスセンターにお問い合わせください。
- 本製品やケーブルが膨らんだり過熱したりしている場合は、本製品の使用を止めて、本製品またはケーブルを交換してください。
- 本製品は子どもやペットの手の届かない場所で保管または使用してください。

⚠ 注意

本製品の取り付け時や使用時の負傷や製品破損を避けるために、これらの指示に従ってください。

- 本製品は湿気や直射日光が当たらない場所に保管し、物理的衝撃を与えないでください。
- 意図された用途以外で本製品を使用しないでください。
- 製品を修理または改造しないでください。許可なく本製品を分解、修理または改造した場合、本製品は保証の対象外になります。
- 本製品に過度な圧力を与えたり、鋭いもので刺したりしないでください。
- 本製品を電子レンジに入れたり、強い圧力を加えたりしないでください。
- 製品を取り付けるときは、メーカーが用意した認可済みのケーブルのみを使用してください。
- 製品の接続口には、絶対に金属などの導電体を接触させないでください。
- 製品の内部回路が静電気や電磁波の影響を受ける環境では製品を使用しないでください。



同梱物

本製品のパッケージを開封して下記が同梱されていることを確認してください。

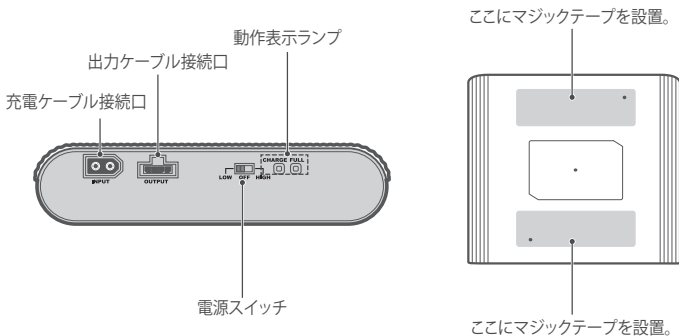


*1.シガレットライターソケット用の充電ケーブル付きの製品を購入したときのみ同梱されています。

*2.ヒューズボックス用の充電ケーブル付きの製品を購入したときのみ同梱されています。

各部の名称

製品のコネクターおよび表示ランプの位置は次の図を参照してください。





電源スイッチの設定で変わる動作モード

電源スイッチの設定	動作モード	目的
低  高	標準速度充電ON (5A)	バッテリーがシガレットライターに接続されているときに使用します。
低  高	オフ	-
低  高	高速充電ON (7A)	バッテリーがヒューズボックスに接続されているときに使用します。

注意 - 電源スイッチ設定時

- シガレットライターソケット用の充電ケーブルを使用するときは電源スイッチを「低」(標準速度充電)に設定してください。電源スイッチが「高」(高速充電)に設定されている場合、シガレットライターソケットが損傷することがあります。
- ヒューズボックス用の充電ケーブルを使用するときは電源スイッチを「高」(高速充電)に設定してください。電源スイッチが「低」(標準速度充電)に設定されている場合、フル充電には時間がかかります。

製品の特長

- 7Aの高速充電であるため、外部バッテリーは(4Whの電力消費率を基準として)40分間の充電でドライブレコーダーを最長15時間動作できます。
- 本製品に内蔵されている電荷ポンプおよび定電圧/電流回路はフル充電が可能で、最適な条件において外部バッテリーとしての機能を維持できます(1,500サイクル後に約80%の性能を維持)。
- 外部バッテリーのMCU制御バッテリーの管理システムにより、充電される電流および電圧ならびにバッテリーセル間の電圧平衡を安全かつ精緻に制御できます。
- 熱保護機能により、バッテリーの温度が176°F (80°C) 以上になると充電は停止します。
- 出力端子(ACC)とアース(GND)の間に回路のショートが検知された場合、本機器はバッテリー出力を自動的に停止します。保護モードが継続している場合、外部バッテリーを充電して、保護機能を無効にしてください。
- バッテリー電圧が11.5V-10.8V以下に低下した場合、本機器はバッテリー出力を自動的に停止します。
- 2つの外部バッテリーを並列に取り付けて、バッテリー容量を拡張することができます。(詳細は“配線図”を参照)



⚠ 注意 - 外部バッテリー取り付け前

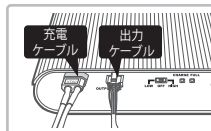
- ・ サードパーティーのケーブルの使用、または車両のオルタネーターが充電に必要な電圧または電流を発生できない状態での不適切な取り付けによる車の損傷または製品の故障は本製品の保証の範囲外です。
- ・ 一部の車両では、2つの外部バッテリーを並列に取り付けた場合、必要な電流の増加により車のオルタネーターがオーバーロードまたは損傷することがあります。

外部バッテリーの取り付け

シガレットライターソケット用充電ケーブルの接続

シガレットライターソケット用充電ケーブルを使用して、本製品をシガレットライターソケットに接続できます。

1. 製品の電源スイッチがオフの位置にあるときにシガレットライターソケット用充電ケーブルおよび出力ケーブルを製品のケーブル接続口に接続してください。



2. シガレットライターソケット用充電ケーブルを車両のシガレットライターソケットに接続してください。

⚠ 注意

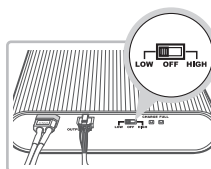
常時給電 (B+) がシガレットライターソケットに給電されているときは、シガレットライターソケット用充電ケーブルを接続しないでください。車両のバッテリーが放電することがあります。



3. 電源スイッチを「低」に設定してください。

⚠ 注意 - 電源スイッチ設定時

シガレットライターソケット用の充電ケーブルを使用するときは電源スイッチを「低」(標準速度充電)に設定してください。電源スイッチが「高」(高速充電)に設定されている場合、シガレットライターソケットが損傷することがあります。

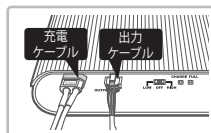




ヒューズボックス用充電ケーブルの接続

ヒューズボックス用充電ケーブルを使用して、本製品をヒューズボックスに接続できます。

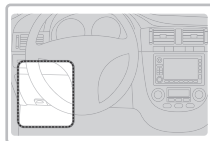
1. 製品の電源スイッチがオフの位置にあるときにヒューズボックス用充電ケーブルおよび出力ケーブルを製品のケーブル接続口に接続してください。



2. 車両のヒューズボックスを開いて、ヒューズの規格を確認して、同梱のヒューズホルダーの中から正しいヒューズホルダーを選んでください。

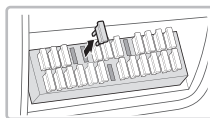
備考

車両のヒューズボックスの位置は、メーカーおよびモデルによって異なります。詳細は車両のマニュアルを参照してください。

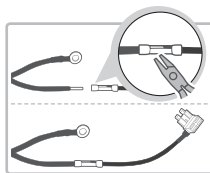


3. ヒューズボックス内で、付属されている電源のヒューズの位置を確認して取り外してください。

- 付属されている電源 (ACC) の接続により、エンジンがオンのときのみ給電されます。
- 常時電源ケーブルを使用する場合は15Aのヒューズを使用して下さい。



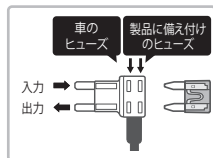
4. 入力ケーブルをヒューズホルダーケーブル端のスリーブに差し込んで、ペンチなどの適切な工具を使用してスリーブに押し込んでしっかりと固定してください。





5. ヒューズボックスから取り外した常時給電ヒューズと製品に備え付けのヒューズをヒューズホルダーに取り付けて、ヒューズボックスにある付属の給電接続口 (ACC) にヒューズホルダーを取り付けてください。

- ・ヒューズボックスのヒューズがヒューズホルダーに合わない場合、製品に備え付けの他のヒューズを使用してください。
- ・テスター付きのヒューズボックスのヒューズ接続口を確認して、出力接続口がヒューズホルダーの入力接続口に接続されていることを確認してください。



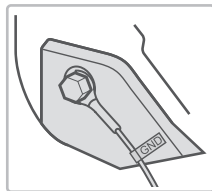
⚠ 注意

- ・THINKWAREは、製品に同梱されているヒューズホルダーを使用しないでヒューズをケーブルにはんだ付けするなどの、許可されていない部品の改造により発生した問題および/または損傷に対して責任を負いません。
- ・入力および出力が正しく接続され、ヒューズホルダーが適切に取り付けられていることを確認してください。入力および出力の接続が適切でない場合、ヒューズが切れることがあります。THINKWAREは、不適切な接続により車両に発生した問題および/または損傷に対して責任を負いません。

6. 車両のシャーシに固定されているボルトを見つけて、アース (GND) ケーブルをボルトにつないでください。

🔧 備考

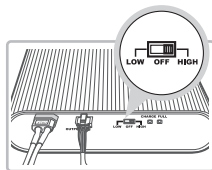
車両のボルトが塗装されている場合、アース (GND) ケーブルを接続する前に塗装を取り除いてください。塗装により、電力が正しく供給されないことがあります。



7. 電源スイッチを「高」に設定してください。

⚠ 注意 - 電源スイッチの設定で変わる動作モード

- ・高: 高速充電モード (7A)。バッテリーがヒューズボックスに接続されているときに使用します。
- ・低: 標準速度充電モード (5A)。バッテリーがシガレットライターソケットに接続されているときに使用します。





ドライブレコーダーの接続

1. 出力ケーブルをドライブレコーダーの常時給電ケーブルに接続してください。
 - B+ (黄色)、GND (黒)、ACC OUT (赤) ケーブルのそれぞれをドライブレコーダーのB+、GND、ACCケーブルに接続してください。
2. 製品に取り付けられたマジックテープを使用して、製品を運転席の床に取り付けてください。
3. 電源をオンにして、表示ランプが3秒間点灯したことを確認してください。
4. エンジンを始動して表示ランプを確認してください。動作表示ランプが10秒間赤点滅し、点灯し続けたときに充電が始まります。

備考

詳細は“製品仕様”セクションの“動作ステータスの表示”を参照してください。

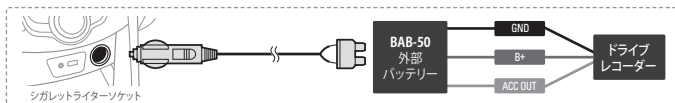
5. エンジンをオフにして、ドライブレコーダーのスイッチが駐車監視モードになっていることを確認してください。
 - ドライブレコーダーの設定メニューで、バッテリー保護 (低電圧カットオフ) 機能をオフに設定することで無効にするか、利用可能電圧を最小に設定してください。



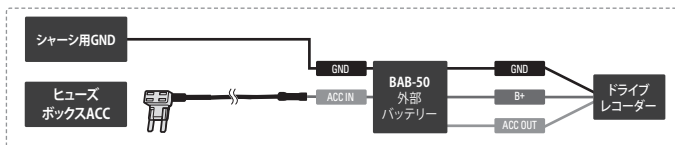
配線図

製品を正しく接続するには、次の配線図を参照してください。

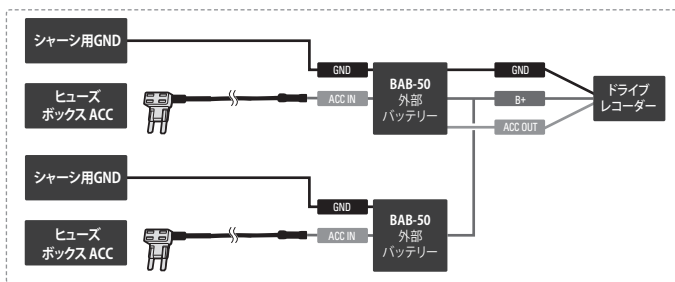
シガレットライターソケット用充電ケーブルを使用して本製品を接続する場合



ヒューズボックス用充電ケーブルを使用して本製品を接続する場合



ヒューズボックス用充電ケーブルを使用して2つの製品を並列に接続する場合



⚠ 注意

過放電のバッテリーや長期間使用されていなかったバッテリーを充電する場合は、トリクル充電機能を用いて安定的な出力電圧に達したときに車載カメラの電源がオンになります。トリクル充電機能により、バッテリーセルを保護するためにバッテリーは少しずつ充電されていきます(電力の供給には最大5分かかります)。



製品仕様

品名	仕様
電源	・ 低 (標準速度充電モード) : 最大12.0V ~ 15.5V/6.5A ・ 高 (高速充電モード) : 最大12.0V ~ 15.5V/9.5A
出力電圧/電流	最大11.5V - 14.2V/2A
充電電圧/電流	・ 低 (標準速度充電モード) : 14.2V/5A (シガレットライターソケット用充電ケーブルが接続されている場合) ・ 高 (高速充電モード) : 14.2V/7A (ヒューズボックス用充電ケーブルが接続されている場合)
充電時間	・ 低 (標準速度充電モード) : 約1時間 (5A) ・ 高 (高速充電モード) : 約40分間 (7A)
使用可能時間	約15時間 (4Whの電力消費量を基準として)
セル	リン酸鉄リチウム (LiFePo4)
製品の最大出力	12.8V/4,500mAh/57.6Wh
寸法/重量	165.4 (幅) X 131.2 (奥行き) X 36.8 (高さ) mm/1.7lb (0.75Kg)
作動温度	・ 充電時: 0°C ~ 45°C ・ 放電時: -10°C ~ 60°C

動作ステータスの表示

電源オン	赤と緑の表示ランプが同時に点灯します。
充電前	赤色のインジケーターが点滅します。
充電中	赤い表示ランプが点灯続けます。
充電完了	緑の表示ランプが点灯続けます。
入力電圧が低い場合	赤と緑の表示ランプが同時に点滅します。
内部の温度が高い場合	赤と緑の表示ランプが交互に点滅します。

バッテリーの廃棄に関する説明

- ・ バッテリーは捨てないでください。
- ・ バッテリーは焼却しないでください。熱による/バッテリーの爆発または火事の恐れがあります。
- ・ 現地の法令に従ってバッテリーを廃棄してください。



保証

THINKWAREは、正常な使用で発生した材料および工作上の故障についてユーザーが購入した日から以下の期間、最初の購入者に対して保証を提供します。保証期間内に本ユニットが十分に動作しなくなった場合は、THINKWAREが検討の上、製品を交換または修理します。当社は、機能上の同等品、類似品（当該モデルが製造中止または在庫切れである場合）、修復品、修理品、再生品、中古品、または新品もしくは新品パーツを使用することがあります。

外部バッテリーユニットおよび同梱されているすべてのアクセサリ：

1年

修理をご希望の場合

通常的使用方法で本ユニットが故障した場合に限りです。製品を購入した店舗での確認をお勧めします。製品の問題が解決せず、かつ交換または修理保証の条件が満たされている場合は、弊社のウェブサイトwww.thinkware.com/Supportでお問い合わせください。

保証が適用されない場合

本限定保証は以下の場合には適用されません。

1. THINKWAREまたは正規販売店で購入していない製品。
2. 通常の損耗、誤用、メンテナンス不足、事故、認可を受けていない者または業者による修正、変更、または修理に起因する製品の不具合。
3. THINKWAREが認可した以外の補助機器または周辺機器と組み合わせて製品を使用したことによる製品や補助機器などの損傷。
4. THINKWAREは損害（資産、ビジネスまたは間接的損害）に対する責任を負いません。また、理由を問わずデータの喪失および損傷に対して責任を負いません。偶発事故または自然災害により発生した製品の損傷または人身傷害に対しても責任を負いません。



◆ 限定保証および免責事項

THINKWAREは、購入日から数えて1年間、通常の使用において本製品に材料または製造上の欠陥のないことを保証します。ユーザーが保証サービスを受けるには購入証明書を準備する必要があります。

この保証によるTHINKWAREの義務および購入者の権利は、THINKWAREの正規販売店の裁量による修理または交換に限定されます。製品に欠陥があった場合、購入日から1年間に、費用をご負担の上、製品を購入した販売店またはTHINKWAREの正規販売店に連絡して不良品を返却してください。

現地法が許す限り、THINKWARE製品および代替製品または部品は、新品または新品と機能的に性能および信頼性が同等の修理品となることがあります。代替製品および部品は、元の製品または部品と少なくとも同等の機能を持つものとします。代替製品および部品は90日間、または交換もしくはインストールされたTHINKWARE製品の残された保証期間のどちらか長い方の期間、材料および製造上の欠陥のないことが保証されます。

この限定保証は、最初の小売店または卸売リバイヤーにのみ適用されます。

この限定保証は、(a) 事故、乱用、誤用、自然災害、不十分または過剰な電力供給、異常な環境条件、またはその他の外部要因、(b) THINKWAREまたはTHINKWAREが認可したサービス提供者以外による修理、交換、修正、無許可の分解、またはサービス、(c) ユーザーの自己判断で行った修正または変換、不注意、または過失の結果として生じた損傷または外観の損傷に対しては適用されません。

この限定保証に明示的に規定されている場合を除き、THINKWARE製品に対するその他のいかなる明示的または暗黙的保証も提供されません。法律によって課せられた特定の目的のための商品性または適合性に関するすべての暗黙的保証は、適用される保証期間内に限定されます。THINKWAREは暗黙的保証を含む、その他のすべての保証を放棄します。

この限定保証はユーザーに特定の法的権利を提供するものであり、ユーザーがTHINKWARE製品を購入した国の法律によって支配されます。いくつかの国では限定保証が終了する期間、または事故による損害または間接的損害に関する制限を認めていません。その場合、本限定保証に記載の例外または制限が適用されないことがあります。また、国によって異なるその他の権利が認められる場合があります。



現地法により認められる範囲で、この限定保証に記載の救済措置がユーザーに与えられる唯一の排他的救済措置となります。これらの諸条件は、販売文献または購入に関連して提供された助言を含む事前同意または説明に優先します。

この限定保証で具体的に記載されている場合を除き、現地法により許容される範囲で、いかなる場合においてもTHINKWAREまたはTHINKWARE認定サービス提供者は、(1) 製品自体または製品の故障によって生じた損害、(2) データの損失によって生じた損害、または(3) 偶発的、結果的、付属的または特別な損害、(4) 損害の可能性について通知されていたか否かを問わず、不法行為またはその他の法理論により生じる義務について責任を負わないものとします。THINKWAREは、その他の保証を行いません。

保証期間中にサポートを必要とする欠陥が製品にあった場合は、
THINKWARE カスタマーサポート (www.thinkware.com) までお問い合わせください。





快速入门指南及保修

简体中文





FCC

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。

其运行符合以下两个条件：

- (1) 本设备不会造成有害干扰，并且
- (2) 本设备必须接受其接收到的任何干扰，包括可能引起意外操作的干扰。

联邦通讯委员会 (FCC) 合规性声明

注意：本设备已通过测试，并符合 FCC 规则第 15 部分关于 A 级数字设备的限制规定。这些限制规定是为了在住宅区安装时提供合理的有害干扰防护而制定的。本设备会产生、使用及辐射出无线电频率能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通讯产生有害干扰。但是，我们并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。若本设备确实可对无线电或电视接收造成有害干扰（是否造成有害干扰，可通过设备之开启与关闭予以判断），建议使用者尝试采取下列一项或多项措施更正该干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的间隔。
- 将设备连接到与接收器所在电路不同的电路上的插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。
- 此装置及其天线不得与其他天线或发射器在同一位置或协同操作。
- 天线与装置操作人的距离必须在 20 cm 以上，以满足射频辐射暴露的要求。

警告：如果对本设备进行未经合规方明确批准的变动或改造，您对本设备的使用权利可能会失效。

注意：本设备使用屏蔽电缆在外围设备上进行过测试。
必须使用本设备随附的屏蔽电缆，以确保符合规定。

本 A 级数字设备符合加拿大 ICES-003 的要求





安全信息

阅读并遵循下列安全信息以安全地使用该产品。如果不遵循这些说明，产品性能可能会降低，或者会发生过热、燃烧或爆炸，并导致人身伤害或财产损失。

警告

请定期检查产品以确保运转正常。接线错误或电缆老化和受损可能会引发火灾。

- 如果本产品或连接本产品的电缆发出烟味或异味，请立即停用产品并联系客服中心。
- 如果发现本产品或其电缆出现膨胀或过热，请立即停用产品并更换产品或电缆。
- 请勿在儿童和宠物易于接触到的地方存放和使用本产品。

警示

为避免受伤或产品损坏，安装和使用本产品时请遵循以下说明。

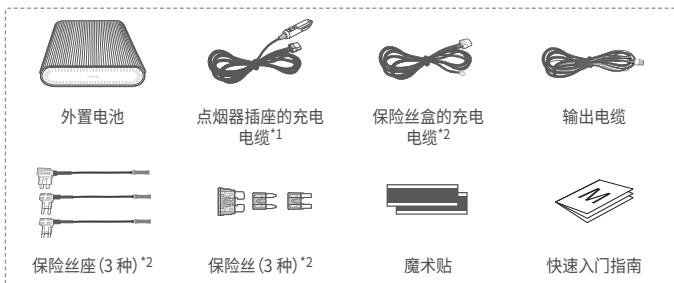
- 请勿将本品置于潮湿或阳光直射的环境中，同时避免对其施加物理冲击。
- 请勿将本产品用于其他任何用途。
- 请勿自行尝试维修或改装产品。未经授权私自拆卸、维修或改装产品将使产品保修失效。
- 请勿对产品施加过大压力或使用尖锐物体刺穿本产品。
- 请勿将本产品放置在微波炉或暴露于高压环境中。
- 安装本产品时只能使用经制造商批准的电缆。
- 切勿让本产品的触头接触金属之类的导电材料。
- 请勿在产品内部电路可能会受静电或电磁波影响的环境中使用本产品。

简体中文



包装物品

打开包装并确认其中包含以下各项。



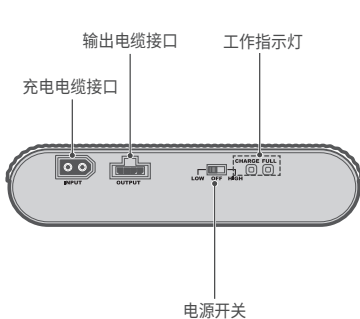
*1. 仅在您购买的产品带有点烟器插座的充电电缆时，包装内才包含此物品。

*2. 仅在您购买的产品带有保险丝盒的充电电缆时，包装内才包含此物品。

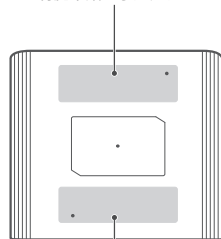


部件名称

请参考下图查看产品上各接口和指示器的位置。



将魔术贴置于此处。





工作模式取决于电源开关设置

电源开关设置	工作模式	用途
低  高	常速充电开 (5 A)	在电池连接到点烟器时使用。
低  高	关	-
低  高	快速充电开 (7 A)	在电池连接到保险丝盒时使用。

警告 - 设置电源开关时

- 使用点烟器插座的充电电缆时，将电源开关设置为“低”(常速充电)。若电源开关设置为“高”(快速充电)，可能会损坏点烟器插座。
- 使用保险丝盒的充电电缆时，将电源开关设置为“高”(快速充电)。若电源开关设置为“低”(常速充电)，完全充电可能会需要更多时间。

产品功能

- 凭借其 7 A 高速充电功能，外置电池充电 40 分钟即可让行车记录仪运行长达 15 小时 (基于每小时耗电率 4 Wh 计算)。
- 本产品集成了充电泵和恒压/恒流电路，能够完全充电并维持外置电池处于最佳工作状态 (1500 次充放电循环后仍可保持 80% 以上的容量)。
- 外置电池中由 MCU 控制的电池管理系统可以安全精准地控制充电电流和电压以及各电池单元之间的电压平衡。
- 热防护功能可在电池温度达到或超过 176°F (80 °C) 时停止充电。
- 该设备可在输出端 (ACC) 和地线 (GND) 之间检测到短路时自动停止电池输出。如果防护模式一直生效，对外置电池充电即可停用防护功能。
- 该设备可在电池电压降至 11.5 V - 10.8 V 及以下时自动停止电池输出。
- 支持并联安装两个外置电池来扩充电池容量。
(更多详细信息，请参见“线路图”。)



⚠ 警示 - 安装外置电池之前

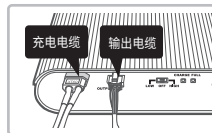
- 产品保修不包含因以下情况而导致的车辆损坏或产品故障：使用第三方电缆；因车辆的交流发电机无法产生足够的充电电压或电流而无法满足安装条件的情况。
- 在某些车辆中，如果并联安装两个外置电池，车辆的交流发电机可能会因为电流需求增加而过载或损坏。

安装外置电池

连接点烟器插座的充电电缆

可使用点烟器插座的充电电缆将产品连接到点烟器插座。

- 在产品电源开关关闭时，将点烟器插座的充电电缆和输出电缆连接到产品的电缆接口。



- 将点烟器插座的充电电缆连接到车辆的点烟器插座。

⚠ 警示

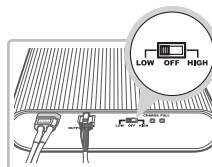
点烟器插座使用持续电源 (B+) 供电时，请勿连接点烟器插座的充电电缆。车辆电池可能会被放电。



- 将电源开关设置为“低”。

⚠ 警示 - 设置电源开关时

使用点烟器插座的充电电缆时，将电源开关设置为“低”（常速充电）。若电源开关设置为“高”（快速充电），可能会损坏点烟器插座。

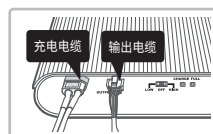




连接保险丝盒的充电电缆

可使用保险丝盒的充电电缆将产品连接到保险丝盒。

1. 在产品电源开关关闭时，将保险丝盒的充电电缆和输出电缆连接到产品的电缆接口。

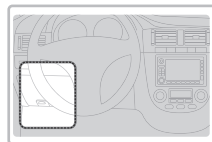


2. 打开车辆的保险丝盒，查看保险丝标准，并从保险丝座中选择正确的保险丝座。



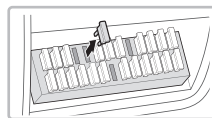
注意

根据车辆制造商和型号的不同，车内的保险丝盒位置会有所不同。详细信息，请参见车辆使用手册。

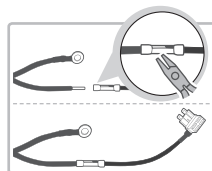


3. 在保险丝盒内，找到并卸下辅助电源的保险丝。

- 辅助电源 (ACC) 触头只能在引擎开启时供电。
- 将连续供电电缆安装到15 A或更小的保险丝触点。



4. 将输入电缆插入保险丝座电缆末端的套管中，然后使用合适的工具 (如老虎钳) 压紧套管进行固定。

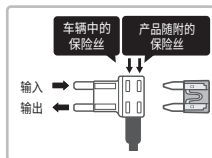


简体中文



5. 将从保险丝盒内卸下的持续电源保险丝及产品随附的保险丝安装到保险丝座,然后将保险丝座安装到保险丝盒内的辅助电源(ACC)触头中。

- 如果保险丝盒中的保险丝大小不适用于保险丝座,请使用产品随附的其他保险丝。
- 使用测试仪检查保险丝盒内的保险丝触头,确保输出触头连接到保险丝座的输入触头。



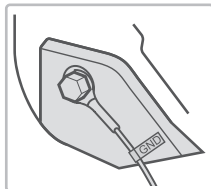
警告

- 任何由未经授权改装(例如,将保险丝焊接至电缆、不使用产品随附的保险丝座)造成的问题和/或损坏,THINKWARE 不负任何责任。
- 确保正确安装保险丝座以使输入和输出连接正确无误。若输入和输出连接不正确,保险丝可能会烧断。任何由不正确连接对车辆造成的问题和/或损坏,THINKWARE 不负任何责任。

6. 找到车辆底盘上固定的螺栓,将地线(GND)电缆连接到螺栓。

注意

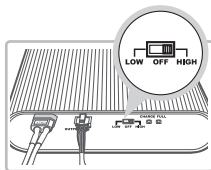
若车辆螺栓已有涂层,连接地线(GND)电缆前将涂层去除。涂层可能会造成供电不正常。



7. 将电源开关设置为“高”。

警告 - 工作模式取决于电源开关设置

- 高:快速充电模式(7 A),电池连接到保险丝盒时使用。
- 低:常速充电模式(5 A),电池连接到点烟器插座时使用。





连接行车记录仪

1. 将输出电缆连接到行车记录仪的持续电源电缆。
 - 将 B+ (黄色)、GND (黑色) 和 ACC OUT (红色) 电缆分别连接到行车记录仪的 B+、GND 和 ACC 电缆。
2. 使用产品随附的魔术贴将设备固定到驾驶座地板上。
3. 打开电源并确保指示灯点亮 3 秒钟。
4. 启动引擎并检查指示灯。工作指示灯闪烁红色 10 秒钟, 然后常亮时, 充电开始。

注意

详细信息, 请参见“产品规格”部分的“工作状态指示灯”。

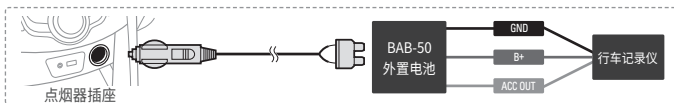
5. 关闭引擎, 并确保行车记录仪切换到停车监控模式。
 - 在行车记录仪的设置菜单中, 通过将电池保护 (低压断路) 设置为 OFF 来禁用该功能, 或将其设置为最低可用电压。



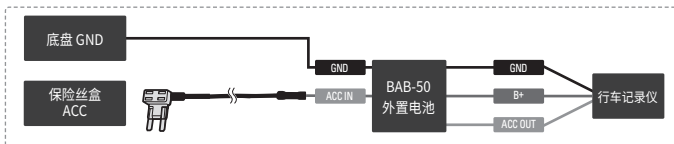
线路图

请参考下方线路图, 正确连接产品。

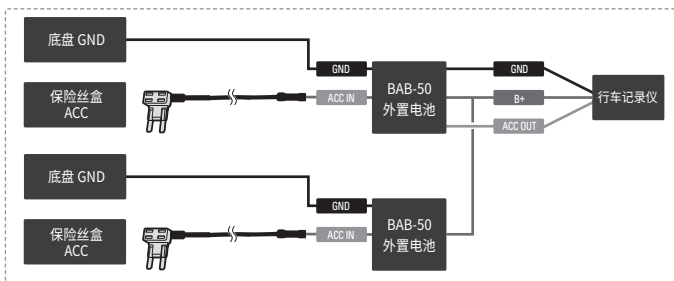
使用点烟器插座的充电电缆连接产品时



使用保险丝盒的充电电缆连接产品时



使用保险丝盒的充电电缆将两个产品并联时



⚠ 警示

如果电池完全放电或长时间未使用, 再进行充电时, 行车记录仪使用微电流 (为电池渐进充电, 保护电池单元) 充电达到稳定输出电压后才会开机。(最多可能需要 5 分钟才能供电。)



产品规格

项目	规格
电源	- 低(常速充电模式):12.0 V到15.5 V/6.5 A 最大 - 高(快速充电模式):12.0 V到15.5 V/9.5 A 最大
输出电压/电流	11.5 V - 14.2 V/2 A 最大
充电电压/电流	- 低(常速充电模式):14.2 V/5 A(连接点烟器插座的充电电缆时) - 高(快速充电模式):14.2 V/7 A(连接保险丝盒的充电电缆时)
充电时间	- 低(常速充电模式):约 1 小时(5 A) - 高(快速充电模式):约 40 分钟(7 A)
使用时间	大约 15 小时(基于 4 Wh 耗电率计算)
电池	磷酸铁锂(LiFePo4)
产品容量	12.8 V/4500 mAh/57.6 Wh
大小/重量	165.4(宽) X 131.2(长) X 36.8(高) mm/约 1.7 磅(0.75 kg)
工作温度	- 充电:0 °C 到 45 °C - 放电:-10 °C 到 60 °C



工作状态指示灯	
开启	红色和绿色指示灯同时亮起。
预充电	红色指示灯闪烁。
正在充电	红色指示灯常亮。
完全充电	绿色指示灯常亮。
输入电压过低	红色和绿色指示灯同时闪烁。
内部温度过高	红色和绿色指示灯交替闪烁。

简体中文

电池处理说明

- 请勿丢弃电池。
- 请勿焚烧电池。高温可能会引起电池爆炸或火灾。
- 根据当地规定处理电池。





保修

THINKWARE 向原始购买者保证,在正常使用条件下,本设备在自购买之日起的以下期限内不会出现材料及工艺方面的缺陷。若该部件在保修期内的运行情况无法令人满意,THINKWARE会酌情更换或维修本产品。我们可能会使用类似的(若该型号已停产或无货)具有同等功能、经过修整、翻新、再造、易手或新的产品或部件。

外置电池主设备和包装箱中的所有配件:

1 年

如需服务

若该部件的运行情况无法令人满意,请最好首先与店铺核实其最初购买地。若这样无法解决问题,且您认为您的部件符合保修更换或维修标准,请通过 www.thinkware.com/Support 与我们联系。

本有限保修范围以外的项目

本有限保修范围以外的项目:

1. 如果设备不是购自 THINKWARE 或其授权的零售商。
2. 正常磨损、滥用、缺少维护、意外事故、修改、改动或者非授权人员或实体的维修造成的设备故障。
3. 产品与并非 THINKWARE 提供或认证的配件或外设结合使用,或者因此类使用而造成的产品或配件损坏。
4. THINKWARE 不对因意外事故或自然灾害而招致的任何损失(财产或商业损失及/或非间接损失)、任何原因的资料丢失或损坏、产品损坏或人身伤害负责。



◆ 有限保修及免责声明

THINKWARE 保证,在正常使用条件下,本产品自原始购买之日起的(1)年期限内不会出现材料或工艺方面的缺陷。作为接受保修服务的条件,您可能会被要求提供购买凭证。THINKWARE 在保修期内的责任及购买者的权利仅限于 THINKWARE 授权的经销商酌情维修或更换本产品。购买者必须在购买日期起一(1)年内通知任何缺陷,并且必须自费将有缺陷的产品送至原来购买的零售店或 THINKWARE 授权的经销商。

在当地法律允许的情况下,THINKWARE 产品及任何更换用产品或部件可能是与新产品或部件具有同等性能和可靠性的新的或翻新的产品或部件。更换用产品或部件的功能至少不亚于所更换的产品或部件。我们保证,更换产品或部件在 90 天内,或已更换 THINKWARE 产品或更换或安装部件的 THINKWARE 产品的剩余保修期(取两者中的较长者)内,不会出现材料及工艺方面的缺陷。

本有限保修只可延伸至以原始零售或批发价格购买的产品。

本有限保修不包括外观损坏或因(a)意外事故、滥用、误用、自然灾害、电力供应不足或过量、异常环境条件或其他外部因素;(b)非 THINKWARE 或 THINKWARE 授权服务供货商维修、更换、改造、未授权拆卸或保养;或(c)用户自行、不小心或过失改造或转换而导致的损坏。

除了本有限保修明确规定的情況外,我们不对您的 THINKWARE 产品进行任何其他明示或暗示的保证。法律规定的所有暗示适销性或特定用途适用性保证均不应超出适用的保修期限。THINKWARE 不作包括任何暗示保证在内的所有其他保证。

本有限保修赋予您特定的法律权利,这些权利受您购买 THINKWARE 产品所在司法管辖区的法律的制约。某些司法管辖区可能不允许限制有限保修期限,或排除或者限制偶发或继发损失,在这种情况下,本有限保修规定的排除或限制不适用。根据您所在司法管辖区的不同,您可能还享有其他权利。



在当地法律允许的限度内, 本有限保修规定的补救措施是对您的唯一、排他性的补救措施。此等条款及细则取代任何先前的协议或声明, 包括销售数据中的声明或与购买相关的建议。在当地法律允许的限度内, 除了本有限保修明确规定的之外, 在任何情况下, THINKWARE 或 THINKWARE 授权的服务供应商均不对 (1) 因产品或产品无法操作造成的任何损失, (2) 因数据丢失造成的任何损失, (3) 任何偶发、继发、或有或特殊损失, (4) 因侵权或任何他法律理论 (无论是否告知此类损失的可能性) 所招致的任何义务负责。THINKWARE 不作任何其他保证。



在保修期内, 若产品出现需要维护的缺陷,
请联系 THINKWARE 客户支持中心 (www.thinkware.com) 获得帮助。





快速入門指南 與保固

繁體中文





FCC

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分。

操作需遵循以下兩個條件：

- (1) 本裝置不得導致有害干擾，及
- (2) 本裝置必須接受收到的任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

FCC 合規聲明

注意：本設備已經過測試，根據 FCC 規則第 15 部分，發現符合針對 A 類數字裝置的限制。這些限制旨在提供合理的保護，以防在住宅安裝中出現有害干擾。本設備會產生、使用及放射無線電頻率能量，若未根據指示進行安裝及使用，可能會對無線電通訊產生有害干擾。但是，不保證在特定安裝中不會出現干擾。若本設備對電台或電視接收產生干擾（可以透過關閉與開啟設備來確定），建議用戶嘗試透過以下一個或多個措施來糾正干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的距離。
- 連接設備至插座，使其與接收器連接的電路不同。
- 諮詢經銷商或有經驗的電台/電視技術人員以尋求幫助。
- 本機及其天線不能與其他天線或發射器放在一起或一同操作。
- 為使本品符合無線電頻率暴露要求，天線與人體之間必須至少保持 20 厘米的距離。

小心：未經合規責任方明確核准，對設備做出任何變更或修改可能會使您操作設備的許可失效。

注意：此裝置已使用屏蔽纜線在周邊裝置上進行測試。

本裝置必須使用屏蔽纜線以保證合規。

本 A 類數字設備符合加拿大 ICES-003





安全性資訊

請閱讀並遵守以下安全性資訊以安全地使用本產品。若不遵守指示，產品的效能可能會降級，或者可能會過熱、起火或爆炸並造成人身傷害或財產損害。

警告

定期檢查產品以便正常運作。錯誤佈線或纜線老化及破損可能會引起火災。

- 若您聞到產品或連接至產品的纜線散發出煙味或奇怪的氣味，請立即停止使用產品並聯絡客戶服務中心。
- 若您看到產品或其纜線膨脹或過熱，請立即停止使用產品並更換產品或纜線。
- 存放及使用本產品時，請將產品置於兒童或寵物接觸不到的地方。

小心

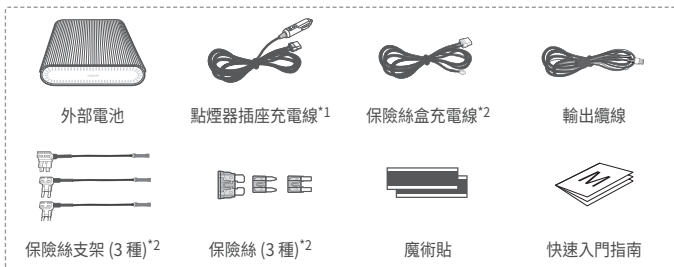
為了避免人身傷害或對產品造成損害，請按照指示安裝與使用本產品。

- 產品應遠離濕氣與直射陽光，勿使產品受到物理沖擊。
- 請按照預期用途使用本產品。
- 請勿嘗試修理或修改產品。未經授權拆卸、修理或修改產品將使產品保固失效。
- 請勿對產品過度施力或使用尖銳的物體刺穿產品。
- 請勿將產品放置在微波爐內或使其受到高壓。
- 安裝產品時，僅使用經過製造商核准的纜線。
- 確保產品的接觸點不與金屬等導體接觸。
- 請勿在產品的內部電路可能會受到靜電或電磁波影響的地方使用產品。



內含物品

打開包裝，確保其中含有以下物品。

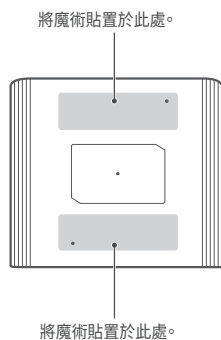
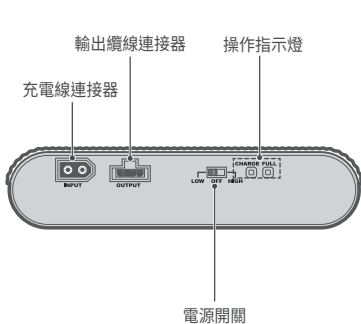


*1.本物品僅在您購買隨附點煙器插座充電線的產品時含有。

*2.本物品僅在您購買隨附保險絲盒充電線的產品時含有。

部件名稱

請參閱下圖瞭解連接器與指示燈在產品上的位置。





操作模式取決於電源開關設定

電源開關設定	操作模式	用途
低  高	常速充電開啟 (5 A)	電池已連接至點煙器時使用。
低  高	關閉	-
低  高	高速充電開啟 (7 A)	電池已連接至保險絲盒時使用。



小心 - 設定電源開關時

- 當您使用點煙器插座充電線時，將電源開關設定至低（常速充電）。當電源開關設定至高（高速充電）時，點煙器插座可能會受損。
- 當您使用保險絲盒充電線時，將電源開關設定至高（高速充電）。若電源開關設定至低（常速充電），可能需要更長時間才能充滿電。

產品特點

- 外部電池使用 7 A 高速充電，充電 40 分鐘，可使行車記錄器運作長達 15 小時（基於 4 Wh 的耗電率）。
- 產品中整合的充電幫浦與恆定電壓/電流電路可以完全充電並維持外部電池處於理想狀態（1500 個週期後維持 80% 以上的容量）。
- 外部電池中受 MCU 控制的電池管理系統可安全又準確地控制充電電流與電壓以及電池之間的電壓平衡。
- 熱保護功能可在電池溫度達到或超過 176°F (80°C) 時停止充電。
- 偵測到輸出終端 (ACC) 與地面 (GND) 之間發生短路時，裝置自動停止電池輸出。若保護模式仍然存在，請為外部電池充電以停用保護功能。
- 當電池電壓低於或達到 11.5 V - 10.8 V 時，裝置自動停止電池輸出。
- 支援兩個外部電池的平行安裝以擴大電池容量。
(請參閱“佈線圖”以瞭解詳情。)



⚠️ 小心 - 安裝外部電池之前

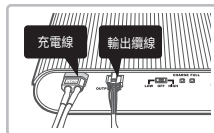
- 產品保固不包含因使用第三方纜線或者因不當安裝條件 (車輛的交流發電機未能產生充足的充電電壓或電流) 造成的車輛損壞及產品故障。
- 在部分車輛中, 車輛的交流發電機可能會在您平行安裝兩個外部電池時因電流需求量增加而出現過載或受損。

安裝外部電池

連接點煙器插座充電線

您無法使用點煙器插座充電線連接產品至點煙器插座。

1. 產品的電源開關處於關閉位置, 連接點煙器插座充電線與輸出纜線至產品的纜線連接器。



2. 連接點煙器插座充電線至車輛的點煙器插座。

⚠️ 小心

當連續電源 (B+) 供電給點煙器插座時, 請勿連接點煙器插座充電線。車輛電池可能會放電。

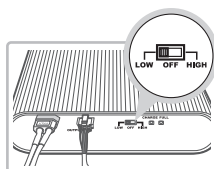


3. 將電源開關設定至低。



小心 - 設定電源開關時

當您使用點煙器插座充電線時, 將電源開關設定至低 (常速充電)。當電源開關設定至高 (高速充電) 時, 點煙器插座可能會受損。

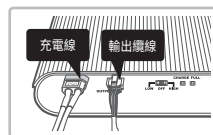




連接保險絲盒充電線

您無法使用保險絲盒充電線連接產品至保險絲盒。

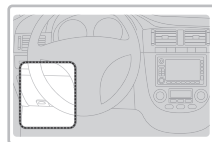
1. 產品的電源開關處於關閉位置，連接保險絲盒充電線與輸出纜線至產品的纜線連接器。



2. 打開車輛的保險絲盒，查看保險絲標準，在內含的保險絲支架中選擇正確保險絲支架。

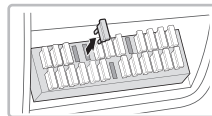
注意

保險絲盒在車輛中的位置可能因車輛的製造商與型號而異。
如需更多資訊，請參閱您的車輛的手冊。

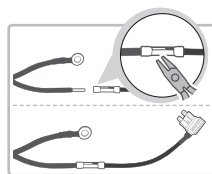


3. 在保險絲盒中，找到並取出用於輔助電源的保險絲。

- 輔助電源 (ACC) 僅在引擎啟動時接觸電源。
- 將連續供電電纜安裝到15 A或更小的保險絲觸點。



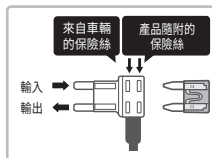
4. 插入輸入纜線至保險絲支架纜線末端的套管，然後使用鉗子等適當的工具將其擰緊。





5. 將從保險絲盒中取出的連續電源保險絲以及產品隨附的保險絲安裝在保險絲支架中，然後將保險絲支架安裝至保險絲盒中的輔助電源 (ACC) 接觸點。

- 若保險絲盒中的保險絲與保險絲支架不匹配，請使用產品隨附的其他保險絲。
- 請使用測試器檢查保險絲盒中的保險絲接觸點，確保輸出接觸點已連接至保險絲支架的輸入接觸點。



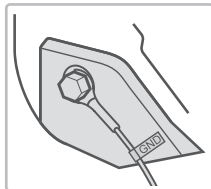
⚠️ 小心

- THINKWARE 不對因未使用產品隨附的保險絲支架焊接保險絲至纜線等未授權的零件修改引起的任何問題與/或損害負責。
- 確保保險絲支架已正確安裝以進行正常輸入與輸出連接。若輸入與輸出連接錯誤，保險絲可能會熔斷。THINKWARE 不對因錯誤連接對車輛造成的任何問題與/或損害負責。

6. 找到車輛底盤上固定的螺栓，連接接地 (GND) 纜線至該螺栓。

📌 注意

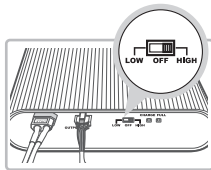
若車輛的螺栓有塗層，請在連接接地 (GND) 纜線前去除塗層。
塗層可能會導致無法正常供電。



7. 將電源開關設定至高。

⚠️ 小心 - 操作模式取決於電源開關設定

- 高: 高速充電模式 (7 A)，當電池已連接至保險絲盒時使用。
- 低: 常速充電模式 (5 A)，當電池已連接至點煙器時使用。





連接行車記錄器

1. 連接輸出纜線至行車記錄器的連續電源纜線。
 - 連接 B+ (黃色)、GND (black) 及 ACC OUT (紅色) 纜線至相應的行車記錄器的 B+、GND 及 ACC 纜線。
2. 使用產品隨附的魔術貼將產品固定至駕駛席地面。
3. 開啟電源，確保指示燈開啟 3 秒。
4. 啟動引擎並檢查指示燈。當操作指示燈閃爍紅色 10 秒然後保持常亮時充電開始。

注意

如需詳細資料，請參閱“產品規格”部分的“運作狀態指示燈”。

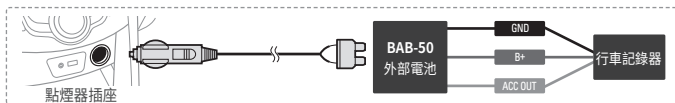
5. 關閉引擎，確保行車記錄器切換至停車監控模式。
 - 在行車記錄器的設定功能表中，透過將電池保護 (低電壓截止) 功能設定為關閉以停用該功能或將其設定為最低可用電壓。



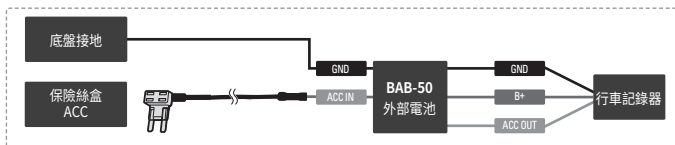
佈線圖

請參閱下方佈線圖以正確連接產品。

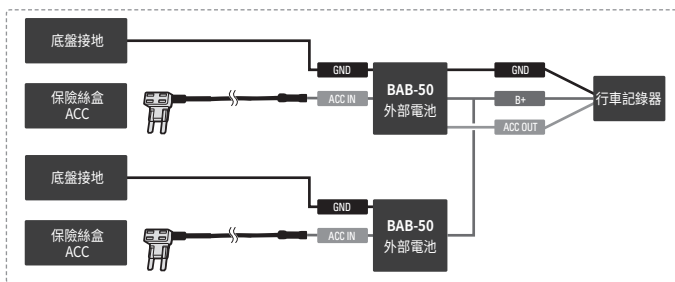
使用點煙器插座充電線連接產品時



當使用保險絲盒充電線連接產品時



使用保險絲盒充電線平行連接兩個產品時



⚠ 小心

為過度放電或長期未用的電池充電時，行車記錄儀將在使用微電流充電功能達到穩定輸出電壓時開機，此功能可逐漸為電池充電以保護電池。(可能需要 5 分鐘才會供電。)



產品規格

物品	規格
電源	• 低 (常速充電模式): 12.0 V - 15.5 V/6.5 A 最大 • 高 (高速充電模式): 12.0 V - 15.5 V/9.5 A 最大
輸出電壓/電流	11.5 V ~ 14.2 V/2 A 最大
充電電壓/電流	• 低 (常速充電模式): 14.2 V/5 A (連接點煙器插座充電線時) • 高 (高速充電模式): 14.2 V/7 A (連接保險絲盒充電線時)
充電時間	• 低 (常速充電模式): 約 1 小時 (5 A) • 高 (高速充電模式): 約 40 分鐘 (7 A)
使用時間	約 15 小時 (基於 4 Wh 的耗電率)
電池	磷酸鐵鋰 (LiFePo4)
產品容量	12.8 V/4500 mAh/57.6 Wh
尺寸/重量	165.4 (寬) X 131.2 (長) X 36.8 (高) 毫米/約 1.7 磅 (0.75 千克)
操作溫度	• 充電: 0 °C - 45 °C • 放電: -10 °C - 60 °C

運作狀態指示燈

電源開啟	紅色與綠色指示燈同時開啟。
預充電	紅色指示燈閃爍。
充電中	紅色指示燈保持常亮。
已充滿電	綠色指示燈保持常亮。
低輸入電壓	紅色與綠色指示燈同時閃爍。
內部高溫	紅色與綠色指示燈交替閃爍。

電池廢棄指示

- 請勿丟棄電池。
- 請勿焚燒電池。高溫可能會導致電池爆炸或起火。
- 請根據當地法規廢棄電池。





保固

THINKWARE 向原始購買者保證，在正常使用條件下，本裝置在自購買之日起的以下期限內不會出現材料及工藝方面的缺陷。若該元件在保固期內的運作情況無法令人滿意，THINKWARE 會酌情更換或維修本產品。我們可能會使用類似的（若該型號已停產或缺貨）具有同等功能、經過修整、翻新、再造、易手或新的產品或零件。

盒內的外接電池裝置與所有配件：

1 年

如需服務

若該元件的運行情況無法令人滿意，建議先向當初購入產品之店家確認。若問題無法解決，且您認為您的裝置符合保固更換或維修之資格，請前往 www.thinkware.com/Support 與我們聯繫。

本有限保固範圍以外的項目

本有限保固範圍以外的項目：

1. 若裝置並非購自 THINKWARE 或其授權的零售商。
2. 裝置故障源於正常磨損、濫用、缺乏維護、意外事故、修改、改動或者未授權人員或實體的維修。
3. 產品與非 THINKWARE 提供或認證的配件或周邊設備結合使用，或者此類使用造成的任何產品或配件損壞。
4. THINKWARE 不對因意外事故或自然災害而導致的任何損失（財產或商業損失及/或非間接損失）、任何原因的資料遺失或損壞、產品損壞或人身傷害負責。



◆ 有限保固與免責聲明

THINKWARE 保證，在正常使用條件下，本產品在自原始購買之日起一 (1) 年內期限內不會出現材料或工藝方面的缺陷。作為接受保固服務的條件，您可能被要求提供購買憑證。此保固服務下 THINKWARE 的責任與購買者的權利僅限於 THINKWARE 授權經銷商進行維修或更換。購買者必須於購買日期起一 (1) 年內通知任何缺陷，並且自費將有缺陷的產品退回至原來購買的零售店或 THINKWARE 授權的經銷商。

在當地法律允許的情況下，THINKWARE 產品及任何更換用產品或零件可能是與新產品或零件具有同等性能和可靠性的全新或翻新的產品或零件。更換用產品或零件的功能至少不亞於所更換的產品或零件。更換用產品與零件僅限於 90 天內所發生的原料或出廠損壞問題可免費保固，在此提醒，THINKWARE 產品所安裝或更換零件的保固期則較長。

本有限保固僅可延伸至以原始零售或批發價格購買的產品。

本有限保固不包括外觀損壞或因 (a) 意外事故、濫用、誤用、自然災害、電力供應不足或過量、異常環境條件或其他外部因素；(b) 非 THINKWARE 或 THINKWARE 授權服務供應商維修、更換、改造、未授權拆卸或保養；或 (c) 用戶自行、不小心或過失改造或轉換而導致的損壞。

除了於此有限保固中所列舉的條例之外，並無其他適用於您的 THINKWARE 產品之保固。法律規定的所有暗示適銷性或特定用途適用性保證均不應超出適用的保固期限。THINKWARE 不作包括任何暗示保證在內的所有其他保證。

本有限保固賦予您特定的法律權利，這些權利受您購買 THINKWARE 產品所在司法管轄區的法律的制約。某些司法管轄區可能不允許限制有限保固期限，或排除或者限制偶發或繼發損失，在這種情況下，本有限保固規定的排除或限制不適用。根據您所在司法管轄區的不同，您可能還享有其他權利。



在當地法律允許的限度內，本有限保固規定的補救措施是對您的唯一、排他性的補救措施。此等條款及條件取代任何先前的協議或聲明，包括銷售資料中的聲明或與購買相關的建議。

於地方法律允許範圍內，除此有限保固所特別列舉的項目之外，THINKWARE 或任何 THINKWARE 授權服務提供者並不對下列事項負責 (1) 任何由此產品所造成的損害或產品運作失效、(2) 任何導致資料遺失的損壞或 (3) 任何偶然、必然、突發或任何特殊的損壞情形、(4) 任何侵權行為或其他任何法律問題所產生的責任，以及不論是否提出可能造成此損壞的建議。THINKWARE 不作任何其他保證。



在保固期內，若產品出現需要維護的缺陷，
請聯絡 THINKWARE 客戶支援中心 (www.thinkware.com) 獲得協助。

